

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 95 (1977)
Heft: 158

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaktion: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 158 – 2261

Bern, Samstag, 9. Juli 1977
Berne, samedi, 9 juillet 1977

95. Jahrgang
95^e année

N° 158 – 9. 7. 1977

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die Zollansätze für Waren aus der EFTA, den EG und Finnland (Freihandelsverordnung) – Ordonnance sur les taux des droits de douane applicables aux marchandises provenant de l'AEE, des CE et de la Finlande (Ordonnance sur le libre-échange).

Grosshandelspreisindex im Juni 1977 – L'indice des prix de gros en juin 1977.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(2459¹)

Gemeinschuldner: **Burger Bruno**, geb. 1. November 1946, von Ebnat-Kappel SG, früher Wirt des Restaurant Ochsen in 9320 Frasnacht-Arbon, wohnhaft Dorfstrasse 49, 8037 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Mai 1977.

Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15. Juli 1977.

8042 Zürich, den 20. Juni 1977.

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Telefon 01 28 94 26

Kt. Zürich

(2681²)

Gemeinschuldner: Firma **Luchsinger Metallveredlung AG**, mit Sitz in 8174 Stadel, in der Lengg.

Eigentümerin des folgenden Grundstückes:

In der Gemeinde Stadel

GR Bl. 669, Mel. Parz. Nr. 784.01

Ein Metallveredlungswerk mit Büro usw., Assck. Nr. 480, eine Garage und Magazin, Assck. Nr. 479, mit zirka 14,30 Aren Gebäudegrundfläche und Umgelände im Zilacher, an der Kaiserstuhlstrasse.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Juni 1977.

Erste Gläubigerversammlung: 15. Juli 1977, 14.30 Uhr, im Restaurant Metzgerhalle, 8172 Niederglatt.

Eingabefrist: bis 9. August 1977, für Dienstbarkeiten bis 29. Juli 1977.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt die vorhandenen Aktiven inkl. Liegenschaft nach ihrem freien Ermessen sofort freihändig oder auf öffentlicher Steigerung zu verwerten. Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 29. Juli 1977 beim Konkursamt Niederglatt dagegen schriftlich Einsprache erhebt. Interessierte Gläubiger sind eingeladen, ebenfalls bis 29. Juli 1977 dem Konkursamt Niederglatt ihre schriftliche Kaufsofferte einzureichen. Drittsprecher haben allfällige Ansprachen an den beweglichen Sachen sofort dem Konkursamt mitzuteilen.

8172 Niederglatt, den 9. Juli 1977

Konkursamt Niederglatt:
Ed. Kägi, Notar

Kt. Zürich

(2682³)

Gemeinschuldnerin: **Brüga-Technik AG**, Betrieb eines mechanischen Unternehmens in der Metallverarbeitung usw., Schärbächlistrasse 3, 8810 Horgen.

Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1977.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG infolge Leistung des Kostenvorschusses.

Eingabefrist: bis 29. Juli 1977.

8810 Horgen, den 5. Juli 1977

Konkursamt Horgen:
A. Bosshard, Notar

Kt. Bern

(2690)

Schuldnerin: **Rapid-Color AG**, Reitweg 3, 3600 Thun.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1977.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 29. Juli 1977.

3601 Thun, den 5. Juli 1977

Konkursamt Thun:
Leuenberger

Kt. Luzern

(2709)

Gemeinschuldner: **Käppeli Walter**, geb. 1939, Vertreter, wohnhaft Dorfstrasse, 6044 Udligenswil.

Konkurseröffnung: 8. Juni 1977 zufolge ordentlicher Konkursbetrie-

Eingabefrist: bis 29. Juli 1977.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, den 9. Juli 1977

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern

(2708)

Vorläufige Konkurspublikation

Über **Kyburger Walter**, geb. 1928, Luzernerstrasse 61, in Kriens, Vertrieb und Unterhalt von Spiel- und Musikautomaten, Betrieb des Cafés Sista, Luzernerstrasse 63, in Kriens, ist am 23. Juni 1977 zufolge ordentlicher Konkursbetrie-

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6000 Luzern, den 9. Juli 1977

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Schwyz

(2683)

Gemeinschuldner: **Baumann-Lussi Oskar**, geb. 1945, «Idea» Raumgestaltung, Innenarchitekt, Bahnhofstrasse 114, 6423 Seewen.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Juni 1977.

Ordentliches Verfahren.

Eingabefrist: bis 10. August 1977.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 18. Juli 1977, 15 Uhr, im Hotel Ochsen, 6430 Schwyz.

6430 Schwyz, den 5. Juli 1977

Konkursamt Schwyz

Kt. Nidwalden

(2689)

Gemeinschuldnerin: **Inter-Hylo AG**, Bürgenstockstrasse, bzw. Rotbergstrasse, 6362 Stansstad (Schweiz).

Datum der Konkurseröffnung: 8. Juni 1977 zufolge Überschuldung (Art. 725 OR/192 SchKG).

Eingabefrist: bis 28. Juli 1977.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen entsprechenden Kostenvorschuss, unter Vorbehalt des Nachforderungsrechts, leistet.

6370 Stans, den 4. Juli 1977

Konkursamt Nidwalden

Ct. de Fribourg

Faillie: **Disco Alimentation-Service S.A.**, exploitation de commerces de denrées alimentaires et branches annexes, à Villars-sur-Glâne.
Date de l'ouverture de la faillite: 30 juin 1977.
Première assemblée des créanciers: lundi 18 juillet 1977, à 16 heures, à la salle du Tribunal de la Sarine, Maison de Justice, à Fribourg.
Délai pour les productions: 9 août 1977.

1700 Fribourg, le 4 juillet 1977

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Solothurn

Gemeinschuldner: **Pobé Pierre**, 1909, von Basel, Dr. phil., Konsul von Belgien, in Dornach. In den Muren, Brosiweg 12 (Komplementär der Kommanditgesellschaft Dr. Pierre Pobé & Co., Edelstahl, in Basel, welche sich in Konkurs befindet).
Eigentümer resp. Miteigentümer von Grundbuch Dornach Nr. 1572, 1607, Giubiasco Nr. 135, 140, Lausanne Nr. 2846, 7338.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1977.

Verfahren: ordentliches Verfahren (Art. 232 SchKG).

Eingabefrist: 9. August 1977 (die Forderungen sind Wert 13. Mai 1977 aufzurechnen).

Die Eingaben sind zu richten an: Visura Treuhand-Gesellschaft, in 4500 Solothurn, Sandmattstrasse 2.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 27. Juli 1977, 15 Uhr, im Restaurant Ochsen, Amthausstrasse 21, 4143 Dornach, grosser Saal.

Das Konkursamt Dorneck beantragt, die Visura-Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn, als ausseramtliche Konkursverwaltung einzusetzen. Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht anders beschliesst oder die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht schriftlich bis 27. Juli 1977 beim Konkursamt Dorneck dagegen Einspruch erhebt, gilt der Antrag als beschlossen.

4143 Dornach, den 9. Juli 1977

Konkursamt Dorneck

Kt. Solothurn

Gemeinschuldnerin: **Gerny Transport AG**, Ausführung von Transporten aller Art, Aushub und Baggerarbeiten, Hochgasse 5, Trimbach.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Juni 1977.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 29. Juli 1977 (die Forderungen sind Wert 20. Juni 1977 aufzurechnen).

4600 Olten, den 9. Juli 1977

Konkursamt Olten-Gösgen

Kt. Basel-Stadt

Gemeinschuldnerin: **Orbi AG, Bijouterie en gros**, Handel mit Bijouterie, Juwelen, Edelsteinen, Brillanten und Perlen, Engelgasse 121, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Juni 1977.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 5. August 1977, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 9. August 1977.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 5. August 1977, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Die allenfalls von der Gemeinschuldnerin an ihre Lieferanten ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit annulliert.

4001 Basel, den 9. Juli 1977

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft

Gemeinschuldner: Firma **HEB Tiefbau AG Muttentz**, Tiefbauarbeiten, Neue Bahnhofstrasse 128, 4132 Muttentz.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Juni 1977 (Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 2000.– Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: bis und mit 2. August 1977.

Die unter Nr. 156 548 ausgestellte Grossistenerklärung wird hiermit widerrufen.

4144 Arlesheim, den 9. Juli 1977

Konkursamt Arlesheim

Kt. St. Gallen

Gemeinschuldnerin: Firma **OKA-Möbel AG**, Teufenerstrasse 93, 9000 St. Gallen.

Konkurseröffnung: 13. Mai 1977.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 1. August 1977 (Wert: 13. Mai 1977).

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Veröffentlichung schriftlich beim Konkursamt St. Gallen Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung zur sofortigen, bestmöglichen Verwertung der Aktiven als ermächtigt.

9001 St. Gallen, den 4. Juli 1977

Konkursamt St. Gallen

(2692) Kt. St. Gallen

Gemeinschuldnerin: **Beugger AG**, Gipsergeschäft, Gupfengasse 8, 9230 Flawil.

Konkurseröffnung: 20. Juni 1977.

Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 19. Juli 1977, 14.30 Uhr, im Hotel Rössli, Flawil.

Eingabefrist für Forderung (Wert 20. Juni 1977): bis 9. August 1977 an Konkursamt Untertoggenburg, Stellvertretung, Bahnhofstrasse 6, 9230 Flawil.

9230 Flawil, den 1. Juli 1977

Konkursamt Untertoggenburg – Stellvertretung

Kt. St. Gallen

Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: **GSG-Druck AG**, Obere Waldhofstrasse 1, 9240 Uzwil, Geschäftsadresse: Glärnischstrasse 44, 9500 Wil.

Konkurseröffnung: 21. Juni 1977.

Eingabefrist für Forderungen und Art des Konkursverfahrens werden später bekanntgegeben.

9230 Flawil, den 5. Juli 1977

Konkursamt Untertoggenburg – Stellvertretung

Kt. Graubünden

Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: **Vacanze in Paradiso Hotels SA**, St. Moritz.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1977.

Über die Art des Verfahrens erfolgt zur gegebenen Zeit eine neue Bekanntmachung.

7524 Zuoz, den 30. Juni 1977

Konkursamt Oberengadin:
Jakob Jaeger, Konkursbeamter

Kt. Aargau

Gemeinschuldnerin: **Gewap AG**, Gewürze und Apparate, Kasernenstrasse 26, 5000 Aarau.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1977 (Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 25. Juli 1977.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 25. Juli 1977 schriftlich Einspruch erhebt, erachtet sich das Konkursamt zur sofortigen freien Verwertung der Aktiven als ermächtigt.

Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 101 794 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

5000 Aarau, den 29. Juni 1977

Konkursamt Aarau

Ct. Ticino

Fallita: **Iridea SA**, via S. Balestra 39, 6900 Lugano.

Data dell'apertura del fallimento: 14 giugno 1977 decreto della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

Prima assemblea dei creditori: 15 luglio 1977 alle ore 14.30 presso la Sala Conferenze al piano superiore del Caffè dei Commercialisti, piazza Dante I, Lugano.

Termine dell'insinuazione dei crediti, serviti e oneri fondiari: 8 agosto 1977.

Beni immobili da realizzare:

In territorio del comune di Montagnola:

Denominazione	Descrizione	Part. no.	m ²
Prà Chioso	fabbrica	159 A	682
Prà Chioso	tettoia	159 B	56
Prà Chioso	prato	159 c	3771
Prà Chioso	sedime	159 D	24

Valore di stima peritale complessivo: fr. 859 715.–.

Per i creditori che non partecipano all'assemblea e che entro il 15 luglio 1977 ore 11 non avranno sollevato obiezione in forma scritta all'amministrazione del fallimento, si riterrà che autorizzano l'ufficio dei fallimenti per l'immediata vendita di tutte le attività mobili della fallita. (A trattativa privata rispettando il prezzo di stima fallimentare o a incanto pubblico.)

6900 Lugano, il 1° luglio 1977

Ufficio esecuzione e fallimenti
1° circondario, Lugano

Ct. de Vaud

Failli: **Ravessoud Jean**, peintre-décorateur, 1111 Cottens, actuellement Simplon 32 D, 1020 Renens.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 juin 1977.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions des créances et autres droits: 29 juillet 1977.

NB: Les créanciers intervenus dans le sursis concordataire doivent produire à nouveau, comptes arrêtés au jour de l'ouverture de la faillite.

1304 Cossonay, le 5 juillet 1977

Office des faillites de Cossonay:
R. Annen, préposé

(2662) Ct. du Valais

Avis préalable d'ouverture de faillite

Failli: **Morisod Albert**, Garagiste, 1891 Massongex.

Date du jugement de faillite: le 4 mai 1977, devenue exécutoire, le 8 juin 1977.

Le failli s'étant opposé à l'établissement d'un inventaire, après plusieurs démarches de notre office, l'office des poursuites et faillites de St-Maurice, se voit dans l'obligation d'informer les créanciers, que la première assemblée indiquée, pour le mardi 12 juillet 1977, est renvoyée.

Les mesures légales contre le failli sont prises dans l'immédiat.

L'appel aux créanciers fera l'objet d'une publication ultérieure.

Le délai pour les productions demeure au 30 juillet 1977.

1890 St-Maurice, le 5 juillet 1977

Office des poursuites et faillites
Le préposé: M. Mottet

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich

Über **Thomas Wilhelm Oskar Daniel**, geb. 1947, von Zürich, Kaufmann, Klingenstrasse 36, 8005 Zürich, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Gebrüder Thomas, Innenausbau, Inh. D. W. Thomas, Baumaterialien», Klingenstrasse 34–36, 8005 Zürich, hat der Konkursrichter am 28. Juni 1977 den Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 4. Juli 1977 mangels Aktiven eingestellt.

Sofern kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juli 1977 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8026 Zürich, den 9. Juli 1977

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, 8026 Zürich
Hofmann, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

Über die **Farben-Rusch AG**, mit Sitz in 8908 Hedingen ZH, Zwilkerstrasse 35, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Affoltern vom 7. Juni 1977 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 30. Juni 1977 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juli 1977 an gerechnet, die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet, und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8910 Affoltern am Albis, den 4. Juli 1977

Konkursamt Affoltern am Albis:
E. Vollenweider, Notar-Stv.

Kt. Zürich

Über die Firma **Fascination AG**, Aufklärung der Öffentlichkeit über die Lebensgewohnheiten von Reptilien und anderen freilebenden Tieren usw., mit Sitz in 8606 Greifensee, Müllerwis 25, c/o Stadelmann Treuhand AG, hat der Konkursrichter des Bezirksamtes Uster am 16. Juni 1977 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 30. Juni 1977 mangels Aktiven eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juli 1977 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8610 Uster, den 8. Juli 1977

Konkursamt Uster:
R. Mathieu, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

Über **Malbach Heinrich**, geb. 1924, Kaufmann, Gwattstrasse 153, Gwatt, Kopierservice, früherer Mühlemattstrasse 66, Bern, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Thun vom 25. April 1977 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 4. Juli 1977 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 1977 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 2000.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse wird vorbehalten.

3601 Thun, den 5. Juli 1977

Konkursamt Thun:
Leuenberger

Kt. Zug

Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 4. Mai 1976 den Konkurs über die **Rigitechnik AG**, Alpenstrasse 14, 6300 Zug, eröffnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Artikel 230 SchKG mit Verfügung vom 4. Juli 1977 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juli 1977 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 2000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, den 6. Juli 1977

Konkursamt Zug:
A. Rosenberg

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldner: **Boss Ernst**, Schreinerei und Innenausbau, geb. 1928, von Erlenbach, 3361 Ochlenberg.

Anfechtungsfrist: bis 20. Juli 1977.

4705 Wangen a.d. A., den 5. Juli 1977 Konkursamt Wangen a.d. A.

Kt. Luzern

Im Konkurs über **Gambon Peter**, Bauführer, Luzernerstrasse 94, 6285 Hitzkirch (Kollektivgesellschafter der «Teba-Bau Architekturbüro, Imoberdorf + Gambon, Hitzkirch»), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf.

6020 Emmenbrücke, den 4. Juli 1977

Konkursamt des Amtes Hochdorf
Oberhofstrasse 3, 6020 Emmenbrücke

Kt. Schwyz**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die **Begro AG**, Strassen- und Tiefbauunternehmung, 8807 Freienbach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juli 1977 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Höfe, 8808 Pfäffikon, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht sind gegebenenfalls nach den für sie vorgesehenen besonderen Vorschriften anzufechten. Innert der Frist von 10 Tagen sind beim Konkursamt Höfe, 8832 Wollerau, Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung solcher öffentlicher Forderungen schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht auf Bestreitung angenommen wird.

8832 Wollerau, den 1. Juli 1977

Konkursamt Höfe
Roosstr. 1, 8832 Wollerau
H. P. Zangerl

Kt. Freiburg**Kollokationsplan und Inventar**

Schuldner: **Aobischer Marcel**, 1952, von Heitenried, Tele-Hi-Fi-Service, Selgiswil, 1714 Heitenried.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Inventar sind innert 10 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Sensebezirks in Tafers anhängig zu machen, ansonsten der Plan rechtskräftig wird.

Innert der gleichen Frist sind einzureichen:

a) beim Kantonsgericht Freiburg als Aufsichtsbehörde:

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b) beim unterzeichneten Konkursamt:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Artikel 260 SchKG zur Bestreitung der vom Konkursamt anerkannten Eigentumsansprüche.

1700 Freiburg, den 6. Juli 1977

Kantonales Konkursamt Freiburg:
B. Meuwly, Substitut

Kt. St. Gallen**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldnerin: **Firma E. Gross AG**, Stahlstr. 7, 9000 St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 12. Juli bis 21. Juli 1977.

9001 St. Gallen, den 7. Juli 1977

Konkursamt St. Gallen

Kt. Graubünden

Im Konkurs über **Stadler Helmut**, Lebensmittelgeschäft, Martinsplatz 71, 7000 Chur, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt betrachtet wird.

7000 Chur, den 6. Juli 1977

Konkursamt Chur:
U. Ardüser

Kt. Graubünden

Im Konkurs über **S. C. Welker & Associates AG**, Flims-Waldhaus, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

7099 Trin, den 5. Juli 1977

Konkursamt Trins:
Hs. Panzer

Kt. Aargau**Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Konkursverfahren über **Meier Urs**, 1952, Chauffeur, von Villnachern, in 5027 Herznach, Burghaldenstrasse 313, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Bezirksgericht Laufenburg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich das Inventar sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie im Amtsblatt des Kantons Aargau vom 9. Juli 1977 an gerechnet, erstere beim Bezirksgericht, letztere beim Gerichtspräsidium Laufenburg, anhängig zu machen, ansonst Plan wie Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Bezüglich der auf öffentlichem Recht beruhenden Forderungen hat eine Anfechtung – soweit überhaupt möglich – nicht durch Kollokationsklage, sondern durch die in den betreffenden Spezialgesetzen und Erlassen vorgesehenen Rechtsmittel zu erfolgen. Begehren um Abtretung der Rechte nach SchKG 260 zur Bestreitung noch nicht rechtskräftiger Forderungen oder der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist von 10 Tagen beim Konkursamt einzureichen.

5200 Brugg, den 9. Juli 1977

Konkursamt Laufenburg
(Postfach) 5200 Brugg

Kt. Aargau**Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Konkursverfahren über **Ostertag Willy**, Farbmischer, von Sulz bei Laufenburg, in 5113 Holderbank, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern in der Zeit vom 11. bis 20. Juli 1977 auf dem Konkursamt Lenzburg auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 20. Juli 1977, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Artikel 260 SchKG einzureichen.

5600 Lenzburg, den 5. Juli 1977

Konkursamt Lenzburg

Kt. Thurgau**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Schönle Hildegard**, geboren 24. November 1921, von Brunnadern, «Belmode», St. Gallerstrasse 1, 8500 Frauenfeld, und Modehaus «Robella», 8570 Weinfelden, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern vom 10. bis 19. Juli 1977 beim Betreibungsamt Frauenfeld zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Frauenfeld anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

8500 Frauenfeld, den 4. Juli 1977

Für das Konkursamt Frauenfeld:
Betreibungsamt Frauenfeld

Ct. de Vaud

Faillie: **POP 2000 S.A.**, commerce de disques, etc., rue Enning 10, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 19 juillet 1977, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1000 Lausanne, le 9 juillet 1977

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Bern**Auflage der Verteilungsliste für die Grundpfandgläubiger**

Gemeinschuldner: **Ausgeschlagene Verlassenschaft des Hildesheimer Curt**, Dr. rer. pol., geb. 1900, wohnhaft gewesen Chasseralstrasse 156, 3028 Spiegel.

Anfechtungsfrist: 18. Juli 1977.

3000 Bern, den 4. Juli 1977

Konkursamt Bern

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich

Das Konkursverfahren über die **Demos AG**, Zypressenstrasse 65, 8004 Zürich, ist vom Konkursrichter am 4. Juli 1977 als geschlossen erklärt worden.

8004 Zürich, den 9. Juli 1977

Konkursamt Aussersihl-Zürich:
Hofmann, Notarstellvertreter

Kt. Zürich

Das Konkursverfahren über die **Irkoway AG**, Zweierstrasse 138, Zürich 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. Juli 1977 als geschlossen erklärt worden.

8036 Zürich, den 4. Juli 1977

Konkursamt Wiedikon-Zürich:
H. Mäusli, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

Gemeinschuldner: **Schärz Walter**, von Adelboden, Sanitärinstallateur, Vielbringenstrasse 9, Vielbringen, 3075 Rüfenacht.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 29. Juni 1977.

3510 Konolfingen, den 9. Juli 1977

Konkursamt Konolfingen

Kt. Bern

Schuldnerin: **Aktiengesellschaft für Vogt Patent-Verwertung**, obere Hauptgasse 35, 3600 Thun.

Datum des Schlusses: 4. Juli 1977.

3601 Thun, den 5. Juli 1977

Konkursamt Thun:
Leuenberger

Kt. Schaffhausen

Das Konkursverfahren über **Stocker Walter**, Restaurant Rheinfallick, Neuhausen, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 13. Juni 1977 als geschlossen erklärt worden.

8200 Schaffhausen, den 4. Juli 1977

Konkursamt Schaffhausen

Ct. de Vaud

Par prononcé du 30 juin 1977, le président du Tribunal du district de la Vallée a ordonné la clôture de la faillite de:

Stalder-Morisod Héliène, appareils ménagers, 1341 L'Abbaye.

1347 Le Sentier, le 4 juillet 1977

Office des faillites de la Vallée:
Ph. Golay, préposé

Ct. de Vaud (2673)
Par décision du 30 juin 1977, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture de la faillite de Pfister Frédéric, fils de Frédéric, né en 1940, de Bâle-Ville, à Jongny, ancien exploitant du grill et tea-room «Au Chandelier d'Argent», rue du Lac 8, à Vevey.
1800 Vevey, le 1^{er} juillet 1977 Office des faillites de Vevey

Ct. de Vaud (2670)
Par décision du 4 juillet 1977, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture des faillites suivantes:
1. Société Cinéma Royal S.A., rue du Lac 29, à Vevey.
2. Sassoli Robert, fils de Francesco, 1904, originaire d'Italie, directeur de cinéma, rue du Simplon 33, à Vevey, succession répudiée.
1800 Vevey, le 4 juillet 1977 Office des faillites de Vevey

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Ct. du Valais (2716)
La faillite de Delaloye Alexis, d'Hubert, Ardon, a été révoquée par décision du Tribunal d'Hérens-Conthey du 1^{er} juillet 1977 et le failli réintégré dans la libre disposition de ses biens.
1963 Vétroz, le 7 juillet 1977 Le préposé aux faillites: J. Déléze

Konkurssteigerungen
(SchKG 257–259)

Vente aux enchères publiques après faillite
(LP 257–259)

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa
(LEF 257–259)

Ct. Ticino (2700)
Fallimento N° 20/1976
Avviso di incanto unico
Fallita: Intercomm S.A., Agno.
Immobili da realizzare: in territorio del Comune di Croglio.

Denominazione	Descrizione	Particella N°	Superficie m²
Gerre	prato	361 a	1814
Gerre	bosco	361 b	197

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 5540.50.
Valore complessivo di stima peritale: fr. 9500.–.
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): si fa riferimento all'elenco-oneri già depositato in data 12 febbraio 1977.
Data e luogo dell'incanto: 22 agosto 1977, dalle ore 15, in avanti presso la sala superiore del Caffè dei Commercianti, piazza Dante 1, Lugano.
Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 12 agosto 1977 e per dieci giorni consecutivi.
6900 Lugano, il 5 luglio 1977 Ufficio esecuzione e fallimenti del 11° circondario di Lugano

Ct. de Vaud (2675^b)
Vente d'immeubles
Ferme transformée – terrain
Mercredi 10 août 1977, à 14 h. 30, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, 1347 Le Sentier, l'office des faillites de la Vallée procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles provenant de la faillite Goly-Berney Henri-Louis, entrepreneur, le Rocher 12, 1348 Le Brassus.
Commune du Chenit
Parcelle 2316 fol. 79 au lieu dit: «Sur le Brassus», logement, dépôt, pré-champ, place-jardin d'une superficie totale de 2194 m² (surface bâtie 199 m²), pré-champ et place-jardin de 1995 m².
Estimation fiscale: fr. 90000.–.
Assurance incendie de base: fr. 40.500.– (indice 520).
Estimation d'expert: fr. 127190.–.
Il s'agit d'une ferme transformée en 1971, comprenant: 2 logements, un 4 pièces de 110 m² et un 2 pièces de 60 m² sans confort particulier, un dépôt sur 2 niveaux de 120 m².

Commune du Chenit
Parcelle 2317 fol. 79 au lieu dit: «Sur le Brassus» en zone sans affectation spéciale: pré-champ d'une superficie totale de 1292 m².
Estimation fiscale: fr. 250.–.
Estimation d'expert: fr. 6460.–.
Les conditions de vente, états des charges, l'extrait de cadastre et le plan de situation, seront à disposition des intéressés à l'office des faillites de la Vallée (route Neuve 17, au Sentier) dès le 25 juillet 1977.
Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.
Visite des immeubles: vendredi 29 juillet 1977, à 15 h.
1347 Le Sentier, le 4 juillet 1977 Office des faillites de la Vallée: Ph. Goly, préposé

Ct. du Valais (2717)
Vente mobilière après faillite
Faillite: Agence de location Les Mèlèzes SA, à Sierre.
L'office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, au plus offrant, le 14 juillet 1977, à 15 h., sous l'auvent de la Protection civile, à Sierre, les objets mobiliers suivants:
une enseigne lumineuse, deux caissons de tubes néon, un répondeur automatique, un stock de cartes postales avec deux tourniquets et une plaque murale, un classeur métallique à quatre tiroirs, une table, un appareil à photocopier 3M.
3960 Sierre, le 5 juillet 1977 Office des faillites de Sierre Le préposé: Ad. Salamin

Kt. Wallis (2718)
Versteigerungs-Publikation
Im Konkursverfahren über die Firma Imboden Anton AG, Heizungs- und Sanitär-Installationen St. Niklaus, Herbrigggen, versteigert das Konkursamt Visp am
Donnerstag, den 14. Juli 1977, ab 14 Uhr, in Herbrigggen bei der Werkstatt der Gemeinschuldnerin
zum Höchstangebots:
diverse Maschinen, Werkzeuge, Sanitär- und Heizungsmaterial, Spenglerei, Halbfabrikate usw.
3930 Visp, den 6. Juli 1977 Konkursamt Visp Der Vorsteher: F. Zurbriggen

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).
Es ergeht hiemit an die Pfändgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.
Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Nidwalden (2583¹)
Schuldner: PER AG, Moosstrasse 5, 8903 Birmensdorf.
Steigerung: Montag, den 22. August 1977, nachmittags 14 Uhr, im Hotel Schützen, 6373 Stansstad.
Eingabefrist: bis 20. Juli 1977.
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen ab 1. August 1977 während 10 Tagen beim Betreibungsamt Stans.
Grundpfand: Parzelle 560, Liegenschaft Vorderberg, Kehrsiten NW, Grundbuch Stansstad, Plan 9. 9780 m² Nutz- und Bauland gem. Zonenplan vom 12. Januar 1968 der Gemeinde Stansstad, ohne Zugehör.
Güterschätzung: Fr. 78.800.–.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 140000.–.
Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Franken 20000.– zu leisten.
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung durch den Pfandgläubiger im 1. und 2. Rang.
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Änderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973, und die Verordnung des Bundesrates hiezu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht.
6370 Stans, den 1. Juli 1977 Betreibungsamt Stans

Kt. Thurgau (2677)
Steigerungs-Rückruf
Die auf Donnerstag, den 21. Juli 1977, in Sachen Keller Martin, Säntisstrasse 5a, Kreuzlingen, angesetzte betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung findet nicht statt.
8280 Kreuzlingen, den 30. Juni 1977
Betreibungsamt Kreuzlingen

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno
(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificata il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a).
I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non partecipano al ricavato.
Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.
Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. Ticino (2676)
Esecuzione N.: diverse
Incanto N.: 172/1977
Avviso di incanto unico
Debitore escusso: Pianca Francesco, 6935 Bosco Luganese.
Immobili da realizzare: nel comune di Lamone.

Denominazione	Natura	Particella N°	Superficie m²
Ricanate	inculto	128 (116 parte)	318
Caglio	bosco	129 (116 parte)	726
Ostarietta	magazzino	585 (205 A–B–C–E–d)	124
	tettoia	585 (205 A–B–C–E–d)	77
	ufficio	585 (205 A–B–C–E–d)	52
	tettoia	585 (205 A–B–C–E–d)	115
	piazzale	585 (205 A–B–C–E–d)	519

Valore complessivo di stima peritale: fr. 185000.–.
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (Servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno 29 luglio 1977.
Data e luogo dell'incanto: martedì 25 ottobre 1977, dalle ore 15, in avanti presso la sala delle conferenze del Caffè dei Commercianti, piazza Dante 1, Lugano.
Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 12 ottobre 1977 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, il 4 luglio 1977 Ufficio esecuzione e fallimenti circondario 2, 6900 Lugano

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(LP 295, 296, 300)
Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Ct. de Fribourg (2701)
Débitrice: Maison Knopf S.A., exploitation de magasins d'assortiments et de nouveautés, à Fribourg, rue de Romont 1.
Date de l'octroi du sursis de 4 mois: 27 juin 1977.
Commissaire: Office cantonal des faillites, à Fribourg.
Délai pour les productions: 29 juillet 1977.
Examen des pièces: dès le 20 septembre 1977.
Assemblée des créanciers: lundi 3 octobre 1977, à 16 h., à la salle du Tribunal de la Sarine, Maison de Justice, à Fribourg.
1700 Fribourg, le 4 juillet 1977 Le commissaire: Office cantonal des faillites D. Schouwey, préposé

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Solothurn (2702)

Den Gläubigern der Nachlass-Schuldnerin, Firma Zawing Immobilien AG, Sportstrasse 49, Grenchen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Bestätigungsverhandlung am Montag, den 11. Juli 1977, 9.15 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus 1, Parterre, Zimmer Nr. 12, stattfindet.

Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

4500 Solothurn, den 4. Juli 1977

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Kt. Aargau (2678)

Die Verhandlung über den von Frey-Hürzeler Hans, Restaurant Bahnhof, in Aarburg, angestrebten Nachlassvertrag mit Prozentvergleich findet Donnerstag, den 21. Juli 1977, 8 Uhr, vor Bezirksgericht Zofingen, Postgebäude II, Stock, statt.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

4800 Zofingen, den 9. Juli 1977

Bezirksgericht Zofingen

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Kt. Aargau (2706)

Das Bezirksgericht Baden, I. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 29. Juni 1977 im Nachlassverfahren des

Knörr Hugo, geb. 1943, Birkenweg 3, 8116 Würenlos,

Sachwalter: Hubert Willi, Notar, Mellingerstrasse, 5400 Baden, wie folgt erkannt:

1. Der vom Gesuchsteller Hugo Knörr, geb. 1943, Birkenweg 3, 8116 Würenlos, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit einer Dividende von 25% wird gemäss Artikel 306 SchKG genehmigt.

2. Mit der Auszahlung der Nachlassdividende wird der Sachwalter Hubert Willi, Notar, Mellingerstrasse 6, Baden, beauftragt.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

5400 Baden, den 29. Juni 1977

Bezirksgericht Baden
I. Abteilung

Ct. de Neuchâtel (2705)

Débitrice: Madliger & Challes Ing. S.A., à Neuchâtel.

Commissaire: M^e Raymond Spira, avocat, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement d'homologation: lundi 4 juillet 1977.

2000 Neuchâtel, le 5 juillet 1977

Le greffier du Tribunal cantonal:
Lambert

Ct. de Neuchâtel (2704)

Débitrice: Poldy Froidevaux S. à r. l., à La Chaux-de-Fonds.

Commissaire: M^e Mathieu North, avocat, à Neuchâtel.

Date du jugement d'homologation: lundi 4 juillet 1977.

2000 Neuchâtel, le 5 juillet 1977

Le greffier du Tribunal cantonal:
Lambert

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Bern

(2719)

Schuldner: Müller Peter, Schreinerei, 3611 Höfen.

Datum der Bestätigung: 23. Juni 1977.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

3601 Thun, den 5. Juli 1977

Der Gerichtsschreiber:
Lugon

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Bern

(2703)

Kollokationsplan und Lastenverzeichnis

Im Nachlassverfahren über die Firma Steiner Ernst AG, in Nachlassliquidation, Mühlestrasse 6-8, 3123 Belp, liegt der Kollokationsplan gemäss Artikel 316 g SchKG bei der Mürger Treuhand AG, Hubacherweg 33, 3097 Liebfeld, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb von 10 Tagen nach erfolgter Publikation beim Amtsgericht Seftigen in Belp anhängig zu machen.

3097 Liebfeld, den 4. Juli 1977

Der Liquidator:
Fr. Mürger, dipl. Bücherexperte
Hubacherweg 33, 3097 Liebfeld

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Stato di riparto e conto finale nella procedura di concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 316p)

Kt. Basel-Stadt

(2720)

Provisorische Verteilungsliste

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Diekmann AG in Nachlassliquidation, Betrieb einer lithographischen Anstalt mit Offset- und Steindruckerei, letztes Domizil: Eulerstrasse 9, 4000 Basel, liegt die provisorische Verteilungsliste den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Liquidatorin in der Zeit vom 11. bis 30. Juli 1977 auf.

Eventuelle Beschwerden sind innert der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde (Zivilgericht) in Basel einzureichen.

Soweit keine Beschwerde erfolgt, wird die Liste rechtskräftig.

4002 Basel, den 6. Juli 1977

Die Liquidatorin:
Allgemeine Treuhand AG
Aeschengraben 9, Postfach 87
4002 Basel

Ct. Ticino

(2707)

Stato di riparto provvisorio (art. 316 n LEF)

Debitore: Mungai Eugenio in liquidazione concordataria, Ristorante Bianchi, Lugano.

Luogo di deposito: Ufficio del liquidatore F. Pizzagalli, lic. oec. HSG, c/o Oera SA, via Bossi 6, Lugano, previo appuntamento telefonico, tel. 091 3 29 86/3 66 92.

Periodo di deposito: 20 giorni a partire dal 11 luglio 1977.

Termine di ricorso: entro il periodo di deposito ossia entro 20 giorni a partire dal 11 luglio 1977.

In mancanza di contestazione lo stato di riparto provvisorio sarà considerato accettato e si procederà pertanto alla distribuzione di un dividendo intermedio del 10% nonché al pagamento integrale dei creditori privilegiati.

6901 Lugano, il 9 luglio 1977

Il liquidatore:
F. Pizzagalli, lic. oec. HSG

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Ct. de Genève

(2721)

Prolongation du sursis concordataire

Banque Exel SA, en liq. et en sursis concordataire

Par décision du 28 juin 1977, la Cour de Justice civile de Genève a prolongé pour une durée de six mois le sursis concordataire accordé par arrêt du 28 janvier 1977.

8002 Zurich, le 4 juillet 1977

Le commissaire:
Fiduciaire Experta SA

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Stiftungen - Fondazioni - Fondazioni

Zürich - Zurich - Zurigo

28. Juni 1977.

Personalstiftung der Verpama AG für Verpackungsmaterial, in Meilen (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1969, S. 2286). Unterschrift von Peter Gantenbein erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Ernst Gut, von Schlattigen, in Meilen, Präsident des Stiftungsrates.

28. Juni 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hugo Rieder, Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1976, S. 3625). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 10. 6. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: Personalfürsorgestiftung der Firma Rieder AG Zürich in Zürich. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma «Rieder AG Zürich», in Zürich, sowie für deren Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage.

29. Juni 1977.

Fürsorgekasse des Schweizerischen Bau- und Holzarbeiterverbandes, in Zürich 4, Stiftung (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1975, S. 1641). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 13. 6. 1977 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: Stiftung Fürsorgekasse GBH. Der Name des Vereins, dessen Mitglieder, bzw. deren Hinterlassene, Begünstigte der Stiftung sind, lautet nun «Gewerkschaft Bau und Holz (GBH)». Organe der Stiftung: Stiftungsrat, bestehend aus den jeweiligen Mitgliedern der Geschäftsleitung der GBH, Zentralvorstand und Landesdelegiertenversammlung der GBH sowie Kontrollstelle.

29. Juni 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Rosenstiel-Papier AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1966, S. 233). Die Unterschriften von Rita Rosenstiel und Bruno Rosenstiel sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Hans Gabathuler, von und in Adliswil, Präsident des Stiftungsrates, und Rudolf Stünzi, von und in Horgen, Mitglied des Stiftungsrates.

30. Juni 1977.

Samana, in Zürich 1, Sihlstrasse 61, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 20. 5. 1977. Zweck: Aufbau und Führung eines oder mehrerer Zentren zur Entwicklung der menschlichen Persönlichkeit im Sinne des Vereinsziels der «Neo-Alchemisten» in Zürich. Vornehmste Aufgabe dieser Zentren ist die Verbesserung der Lebensqualität. Diese Lebensqualität wird insbesondere durch das Erkennen und durch die Einhaltung der kosmischen Gesetzmässigkeiten gefördert. Primäres Anliegen der Zentren soll jedoch die Behebung von Fehlhaltungen beim hilfesuchenden Menschen sein. Die Stiftungsurkunde enthält weitere Bestimmungen, wie dieser Zweck erreicht werden kann. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 3 bis 5 Mitgliedern, geschäftsführendes Direktorium und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Hans-Rudolf Kistler, von Brugg AG, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Gertrud Kistler-Hauser, von Brugg AG, in Zürich, und Nelly Schips-Zollinger, von und in Zürich, alle mit Einzelunterschrift, sowie Willy Hunziker, von Schmiedrue, in Hunzenschwil, und Franz Haller, von Reinach AG, in Lengnau AG, beide Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Juni 1977.

Fürsorgefonds für das Personal der Firma Gebrüder Itzner AG, Weinhandlung, Zürich, in Zürich 7, Stiftung (SHAB Nr. 122 vom 26. 5. 1973, S. 1533). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 11. 5. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Personalfürsorgestiftung der Gebrüder Itzner Aktiengesellschaft. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Gebr. Itzner AG», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von besonderer Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Arbeitslosigkeit, Krankheit und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschrift von Ernst Baumgartner-Züst ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Dr. Harry Züst, von Wolfhalden AR, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

30. Juni 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Lehmann & Hug, in Zürich 8 (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1977, S. 1669). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 16. 6. 1977 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Personalfürsorgestiftung der Firma Lehmann & Hug AG Büro für Installationsplanung. Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Lehmann & Hug AG». Adresse der Stiftung: Lindenstrasse 41, in Zürich 8 (c/o Lehmann & Hug AG).

30. Juni 1977.

Personalfürsorgestiftung der Knobel Betriebsberatung AG, bisher in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1973, S. 2881). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Pfäffikon ZH am 6. 4. 1977 geändert. Neuer Sitz der Stiftung sowie der Gesellschaft, für deren Personal die Stiftung sorgt: Winterthur. Adresse: Grünmatstrasse 5, in Winterthur 3 (c/o Knobel Betriebsberatung AG).

30. Juni 1977.

Stiftung der Aktiengesellschaft Heer & Co in Thalwil für Angestelltenfürsorge, in Thalwil (SHAB Nr. 106 vom 6. 5. 1972, S. 1165). Die Unterschrift von Joh. Heinrich Angehrn ist erloschen. Dr. Walter Bechtler führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Vizepräsident, sondern nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Willy Goldschmid, von Richterswil, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

30. Juni 1977.

Fonds für Pensionen und Pensionsergänzungen der Firma Heer & Co Aktiengesellschaft in Thalwil, in Thalwil, Stiftung (SHAB Nr. 117 vom 20. 5. 1972, S. 1301). Die Unterschrift von Johann Heinrich Angehrn-Bechtler ist erloschen. Bettina Friedrich-Angehrn, Mitglied des Stiftungsrates, führt ihre Einzelunterschrift nun als Präsidentin desselben.

30. Juni 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Ernst Hohl & Co., in Zürich 1 (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1969, S. 2810). Die Unterschrift von Ernst Hohl, sen., ist erloschen. Ernst Hohl, welcher den Zusatz «jun.» nicht mehr führt, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Barbara Hohl-Hefli, von Zürich und Heiden, in Zürich, und Annemarie Hohl-Minder, von und in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

30. Juni 1977.

Personalvorsorgestiftung der Manufacturers Hanover Trust Company of New York, Filiale Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1977, S. 1301). Neu führt Kollektivunterschrift: Peter I. Jina, von Zürich, in Wädenswil, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet ausschliesslich mit Gunnar Kramm, Präsident des Stiftungsrates.

30. Juni 1977.

Personalvorsorge-Stiftung der Cohen Holding AG und der ihr angeschlossenen Firmen, in Dübendorf (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1971, S. 1111). Unterschrift von Hans Marti erloschen.

30. Juni 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Schmid & Co., Schwerzenbach, in Schwerzenbach (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1975, S. 2318). Die Unterschrift von Angelo Roehetta ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Mäder, von Mörschwil, in Männedorf, Mitglied des Stiftungsrates. Vittorio Menieoni, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Dürnten.

30. Juni 1977.

Personalvorsorge-Stiftung der Ryf Bau AG, in Fällanden (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1971, S. 793). Die Unterschriften von Peter Fankhauser und Robert Stieger sind erloschen.

30. Juni 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Megra AG, Mech. Gravier-Werkstätte, Zürich, in Zürich II (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1964, S. 3918). Unterschriften von Emil Bartschi und Otto Moser erloschen. Emil Bartschi-Steger, nunmehr einziges Mitglied des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

30. Juni 1977.

Pensionskasse der AROVA Schaffhausen AG, in Flurlingen, Stiftung (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1975, S. 2197). Unterschrift von Wilhelm Wiesendanger sowie Prokura von Ernst Witschi erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Schweizer, von Schönenberg an der Thur, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied des Stiftungsrates, sowie Hans Babst, von Vilters, in Flurlingen, Verwalter (dem Stiftungsrat nicht angehörend).

30. Juni 1977.

Fürsorgestiftung der Arova Schaffhausen AG, in Flurlingen (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1975, S. 2066). Unterschrift von Ernst Witschi erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Babst, von Vilters, in Flurlingen, Verwalter (dem Stiftungsrat nicht angehörend).

30. Juni 1977.

Wohlfahrtsstiftung der Arova Schaffhausen AG, in Flurlingen (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1975, S. 2066). Unterschrift von Hans Witschi erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Babst, von Vilters, in Flurlingen, Verwalter (dem Stiftungsrat nicht angehörend).

1. Juli 1977.

Silva-Stiftung, in Zürich 5 (SHAB Nr. 260 vom 4. 11. 1972, S. 2862). Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Gepossenschaft «Silva-Verlag», in Zürich usw. Die Unterschrift von Erwin Feiner ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Mare Steinfels, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Frank R. Zwalhen, Schriftführer des Stiftungsrates, ist nun auch Bürger von Kileberg ZH.

4. Juli 1977.

Humanitas, Stiftung zur Förderung geistig Behinderter, Horgen, in Horgen, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 17. 5. 1977. Zweck: Schaffung und Betrieb von Wohn-, Eingliederungs-, Arbeits- und Betreuungsmöglichkeiten für geistig, körperlich oder mehrfach behinderte Jugendliche und Erwachsene. Die Stiftung soll im besonderen auch Räumlichkeiten an Organisationen weiter vermieten, welche die Schulung geistig behinderter Kinder bezwecken. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 11 Mitgliedern, Stiftungsausschuss und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Werner Meier, von Dällikon, in Adliswil, Präsident des Stiftungsrates; Werner Altherr, von Zürich, in Kileberg ZH, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Erhard Maurer, von Adliswil, in Langnau am Albis, Quästor des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Gerenstrasse 31.

4. Juli 1977.

Personalwohlfahrtsstiftung der Firma Wermag Werkzeugmaschinen AG, in Dietikon (SHAB Nr. 296 vom 16. 12. 1972, S. 3231). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bremgarten (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1977, S. 2103) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

1. Juli 1977.

Pensions- und Fürsorgefonds der Amtersparniskasse Aarberg, in Aarberg (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1973, S. 2191). Dr. Fritz Krebs ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt: Hans Pfäffli, von Signau, in Aarberg. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

1. Juli 1977.

Französische Mädchenarmenanstalt «Morija» in Wabern, in Wabern, Gemeinde Köniz, juristische Person nach altem berner Recht (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1975, S. 1571). Nachdem diese Stiftung aufgehoben worden ist, wird sie gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 1. Juni 1977 von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Burgdorf

30. Juni 1977.

Wohlfahrtsfonds der Firma Elsaesser & Co. A.G., in Kirchberg (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1965, S. 967). Die Unterschriften von Johann Friedrich Elsaesser und Karl Aeberhardt sind erloschen. Neu zeichnen für die Stiftung Hans-Beat Elsaesser mit Einzelunterschrift und Annemarie Elsaesser-Marti und Hedwig Elsaesser-Caviezel mit Kollektivunterschrift zu zweien, alle von Leuzigen, in Kirchberg.

Bureau de Courtelary

30. Juni 1977.

Fondation Liengme & Co S.A., à Cormoret (FOSC du 6. 7. 1970, N° 153, p. 1539). Suivant arrêté de la Direction de la Justice du canton de Berne, en qualité d'Autorité de surveillance, du 21 juin 1977, la susdite fondation a été dissoute. Elle est radiée d'office du registre du commerce conformément à l'art. 104 ORC.

Bureau de Porrentruy

30. Juni 1977.

Ecole enfantine du Sacré Cœur, à Fahy (FOSC du 14. 8. 1965, N° 188, p. 2540). Paul Nussbaumer, président, est délégué; sa signature est radiée. Joseph Maillard, de Les Genevez, à Damvant, a été nommé président. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Luzern - Lucerne - Lucerna

28. Juni 1977.

Stiftung für Gebrechliche, in Horw (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1976, S. 1968). Adalbert Oetterli ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier/Geschäftsführer ist Hans W. Moser, von Luzern und Hitzkirch, in Luzern. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier/Geschäftsführer.

30. Juni 1977.

Wohlfahrtsstiftung für die Arbeiter und Angestellten der Wellis A.G. in Willisau, in Willisau-Land (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1964, S. 73). Jakob Wetstein ist aus dem Stiftungsvorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hugo Jetzer, von Böbikon, in Willisau-Land. Neue Adresse: Ettiswilerstrasse (bei der Stifterfirma).

1. Juli 1977.

Stiftung Stadtjubiläum 800 Jahre Luzern, in Luzern, Hirsehegraben 17, Stadthaus, bei Dr. R. Kaufmann. Neueintragung. Stiftung laut öffentlicher Urkunde vom 24. 6. 1977. Zweck: Organisation und Durchführung der Jubiläumsveranstaltung aus Anlass des 800-jährigen Bestehens der Stadt Luzern im Jahre 1978. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 11 bis 15 Mitglieder. Präsident: Fritz Keller, von Konolfingen, in Luzern. 1. Vizepräsident: Alfred Amgwerd, von Schwyz und Luzern, in Luzern. Geschäftsführer: Dr. Robert Kaufmann, von und in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

1. Juli 1977.

Stiftung für die Erhaltung Luzernischen Kulturgutes, in Luzern (SHAB Nr. 130 vom 5. 6. 1976, S. 1606). Weiteres Mitglied des Stiftungsrates ist der bisherige Geschäftsführer Dr. Robert Kaufmann, von und in Luzern; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

4. Juli 1977.

Personalvorsorgefonds der BOA AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1974, S. 799). Weiteres Mitglied des Stiftungsrates ist Ernst Barmet, von und in Luzern. Präsident und Vizepräsident zeichnen einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien, jedoch nicht unter sich.

Schwyz - Schwyz - Svitto

1. Juli 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Werner Horst, Steinen, in Steinen (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1947, S. 463). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 11. März 1977 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Gemeinderat Steinen, vom 21. März 1977, wurde die Stiftungsurkunde generell geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalvorsorgestiftung der Firma Werner Horst & Co.** Die Zweckumschreibung lautet neu: Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschrift von Werner Horst, sen., einziges Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Die Stiftung wird neu mit Einzelunterschrift vertreten durch Werner Horst, von Wahlern BE, Präsident des Stiftungsrates, und durch Waldemar Schäfer, von Marbach SG, Mitglied des Stiftungsrates, beide in Steinen. Domizil: beim Bahnhof (bei der Stifterfirma).

1. Juli 1977.

Pensionskasse Dropa, in Freienbach, Stiftung (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1973, S. 3133). Die Unterschrift von Dieter Glenz, Mitglied des Stiftungsrates und Geschäftsführer, ist erloschen. Die Stiftung wird neu mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Rudolf Schneider, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

Nidwalden - Nidwald - Intervald Sottoselva

28. Juni 1977.

Wohlfahrtsstiftung der Montana Sport G.m.b.H. Luzern, bisher in Luzern (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1943, S. 2275). Laut Beschluss des Stiftungsrates vom 31. Januar 1977 sowie aufgrund der Zustimmungen der bisherigen (Stadtrat Luzern) vom 3. März 1977 und der künftigen (Gemeinderat Hergiswil NW) vom 22. März 1977 als Aufsichtsbehörden wurde die Stiftungsurkunde, die ursprünglich vom 20. September 1943 datiert, geändert. Der Name lautet neu: **Wohlfahrtsstiftung der Montana Sport GmbH, Hergiswil am See**. Der Sitz wurde nach Hergiswil NW verlegt. Zweck: Zugunsten der Angestellten- und Arbeitskraft der Firma aus dem Stiftungsvermögen und den Zinsen Zuwendungen zu machen in folgenden Fällen: bei dauernder vermindelter Arbeitsfähigkeit infolge Alters oder

Krankheit; bei dauernder totaler Arbeitsunfähigkeit infolge Alters oder Krankheit; bei dauernder totaler Invalidität infolge Unfalls, sofern die Versicherungsgesellschaft hierfür ungenügend oder nicht aufkommt. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern. Diesem gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Alfred Müller-Hodel, von Gächlingen, in Luzern, Präsident (bisher); Dr. Alfred Müller-Frey, von Luzern und Gächlingen, in Hergiswil NW, Vizepräsident (neu), und Josef Aehermann, von Oberkirch LU, in Hergiswil NW (neu). Das bisherige Mitglied, Rudolf Hodel, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: Sonnenbergstrasse 19, bei der Stifterin, 6052 Hergiswil.

Zug - Zoug - Zugo

29. Juni 1977.

Personalvorsorge-Stiftung des Schweiz. Brauvieh-zuchtverbandes, in Zug, Versicherung des gegenwärtigen und zukünftigen Personals des Verbandes usw. (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1966, S. 2526). Dr. Andreas Seuchetti, Präsident; Hermann Feusi, Vizepräsident, und Hansurs Glättli, Aktuar, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Heinrich Meli, von Mels SG, in Landquart, Präsident; Heinrich Graf, von Seegraben ZH, in Hausen am Albis, Vizepräsident; Beat Amgarten, von Lungern, in Lungern; Willi Schmid, von Schüpfheim, in Cham; Beat Wenk, von Wildhaus, in Zug.

1. Juli 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Hans Uttinger, Getreide, in Zug, Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma usw. (SHAB Nr. 66 vom 18. 3. 1972, S. 706). Neu in den Stiftungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Heidi Uttinger geborene Ackermann, von und in Zug. Hans Rudolf Uttinger, Präsident, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Die Stiftungsratsmitglieder Thomas Amitz und Josef Hürlimann führen nun Kollektivunterschrift zu zweien ohne Einschränkung.

4. Juli 1977.

Stiftung der Gemeinschaft der Liebfrauenschwesteren Zug, in Zug. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Februar 1977 eine Stiftung. Zweck: Förderung der Wohlfahrt der Destinatäre, durch finanzielle Fürsorge im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität oder einer andern unversicherten Notlage der Destinatäre und jener Angehörigen, gegenüber welchen sie unterstützungspflichtig sind; durch Bau, Betrieb und Unterhalt von Wohlfahrtsheimen, Wohngelegenen und ähnlichen Einrichtungen; durch seelsorgliche Betreuung. Destinatäre sind die Mitglieder und das Personal der Stifterin. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Sr. Brigitte Schönbächer, von Einsiedeln, in Zug, Präsidentin; Sr. Imelda Ammann, von Kirchberg SG, in Zug; Sr. Ruth Lustenberger, von Schötz, in Zug; Sr. Claudia Waser, von Engelberg, in Zug; Sr. Cornelia Frei, von Nesslau, in Zug. Die Präsidentin des Stiftungsrates führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Zugerbergstrasse 33b, 6300 Zug.

4. Juli 1977.

Personalvorsorgestiftung für Handel und Gewerbe Zug, in Walchwil, Förderung der betrieblichen Vorsorge für Alter usw. (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1973, S. 1593). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Marcel Suter, von Kolliken AG, in Baar.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Thierstein

4. Juli 1977.

Personalvorsorgestiftung der Schweizerischen Isola-Werke, in Breitenbach (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1972, S. 833). Josef Dürr ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien die beiden neuen Mitglieder des Stiftungsrates: Dr. Urs M. Wunderlich, von Iseltwald BE, in Bottingen BL, als Sekretär, und Dr. Kurt Gresly, von Bärtschwil SO, in Breitenbach SO.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

27. Juni 1977.

Personalvorsorgestiftung der Firma Gebrüder Breitenstein, in Riehen (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1969, S. 1569). Domizil nun: In den Weilmatten 10 (bei Gärtnerei Breitenstein).

27. Juni 1977.

Personalvorsorgestiftung der Eram AG, in Basel (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1960, S. 160). Domizil: Pilgerstrasse 21 (bei Eram AG).

27. Juni 1977.

Altersheim Fyrobe St. Matthäus, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 212 vom 9. 9. 1972, S. 2376). Domizil nun: Wiesendamm 20.

28. Juni 1977.

Fondation de prévoyance du personnel de Anselme Dewavrin Père & Fils, Tourcoing, Succursale de Bâle, in Basel (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1973, S. 2759). Domizil: Weiherweg 38 (bei Anselme Dewavrin Père & Fils, Tourcoing, Succursale de Bâle). Daniel Deschamps, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Therwil.

28. Juni 1977.

Stiftung der Firma Theodor Rietschi AG, in Basel (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1952, S. 1711). Unterschrift Theodor Rietschi, Stiftungsratspräsident, erloschen. René Theodor Rietschi, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident einzeln. Einzelunterschrift neu: Kurt Martin Rietschi, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied.

28. Juni 1977.

Beamten-Versicherung und Unterstützungs-Fonds der Alba Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1974, S. 2792). Unterschrift Dr. Werner Kraft, Mitglied der Verwaltungskommission, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Alfred Schaller, von Basel und Wauwil, in Basel, Mitglied der Verwaltungskommission (Vertreter des Arbeitgebers).

29. Juni 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Otto Pfister & Co., in Basel (SHAB Nr. 100 vom 29. 4. 1972, S. 1098). Domizil: Reinacherstrasse 263 (bei Otto Pfister). Unterschrift Hanspeter Klossner, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Peter Arigoni, von Sachseln, in Birsfelden, Stiftungsratsmitglied.

30. Juni 1977.

Vonder Mühl-Ziegler Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 261 vom 6. 11. 1976, S. 3186). Durch Urkunde vom 23. 6. 1977 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 30. 6. 1977 das Stiftungsstatut geändert. Zweck nun: Errichtung und Betrieb eines Altersheims und/oder Beteiligung an einer Organisation, die ein Altersheim errichtet oder errichtet hat und betreibt.

1. Juli 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Schenk Isolierungen, in Basel (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1977, S. 2186). Unterschrift Ernst Schenk, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Erna Bauer, von Basel und Röttenbach im Emmental, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

1. Juli 1977.

Jacob Hecht-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 48 vom 26. 2. 1972, S. 504). Domizil nun: Freie Strasse 1 (bei Dres. Herzfeld und Wenger). Unterschrift Dr. Werner Hecht, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Ignaz Herzfeld, von und in Basel, Stiftungsratspräsident.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

Berichtigung.

Personalfürsorgestiftung der Praxis Dr. R. Salzberg, in Birsfelden (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1977, S. 2186). Dorit (nicht Doris) Salzberg-Manta ist der richtige Name des Stiftungsratsmitgliedes.

30. Juni 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Münster, in Muttentz (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1971, S. 972). Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Rolf Münster, von Basel, in Arlesheim.

30. Juni 1977.

Stiftung Skisprung-Zentrum Langenbruck, in Langenbruck (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1966, S. 78). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Prof. Dr. h. c. ing. Reinhard Straumann-Heid, Präsident, infolge Todes; Eduard Dettwiler, Kassier, und Paul Marti-Conod, Aktuar. Unterschriften erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Fritz Straumann, von Brezwil, in Waldenburg, Präsident; Hans Grieder, von Langenbruck und Rünenberg, in Langenbruck, Kassier, und Ernst Lehmann, von Subingen SO, in Liestal, Aktuar. Domizil neu: Hauptstrasse 16, bei Hans Grieder, Hotel Bären.

30. Juni 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Rero AG, in Waldenburg (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1973, S. 2432). Änderung der Stiftungsurkunde: 27. Mai 1977 mit Zustimmung des Amtes für Stiftungsaufsicht der Justizdirektion vom 24. Juni 1977. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden nicht berührt.

4. Juli 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma E. Ebner, in Schaffhausen (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1975, S. 1795). Neue Domiziladresse: Vordergasse 76, bei der Stifterfirma.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

4. Juli 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma E. Ebner, in Schaffhausen (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1975, S. 1795). Neue Domiziladresse: Vordergasse 76, bei der Stifterfirma.

Appenzel A.Rh. – Appenzel Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

30. Juni 1977.

Wohlfahrtsfonds zu Gunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma Walter Knoepfel AG in Teufen, in Teufen (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1977, S. 392). Walter Knoepfel ist nun Bürger von Teufen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

28. Juni 1977.

Stiftung Freizeithelm der St. Gallischen Kantonsschule, in St. Gallen (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1974, S. 2008). Die Unterschrift von Dr. Rolf Schällibaum, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Peter Pfister, von Klingnau, in St. Gallen. Neue Adresse: beim Präsidenten, obere Berneggstrasse 73a, 9012 St. Gallen.

29. Juni 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Gilli, Gafafer & Co. AG., in St. Gallen (SHAB Nr. 236 vom 7. 10. 1972, S. 2606). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen vom 13. Juni 1977 wurde der Aufhebung der Stiftung zugestimmt. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

30. Juni 1977.

Wohlfahrtsfond der Firma Hofmann & Co. AG, in Uznach. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Juni 1977 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Stiftungsratsmitglieder Dr. Alfred Schubiger, von Uznach, in St. Gallen, Präsident; Alex Hofmann, von Hagenbuch ZH, in Uznach; Dr. Walter Bachmann, von Luzern, in Wülkon-Zürich, und Georges Graf, von Oesenbach BE, in Lully VD. Adresse: bei der Stifterfirma, Rotfarb.

30. Juni 1977.

Personal-Stiftung der Martel AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1974, S. 3419). Die Unterschrift von Erich Schmid, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: René Wolfensberger, von Bauma, in St. Gallen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

30. Juni 1977.

Pensionskasse der Firma Jansen AG, in Oberriet, Stiftung (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1973, S. 1381). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Josef Jansen, Präsident, und Bernhard Dietzsch sind erloschen. Walter Jansen, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und das bisherige Stiftungsratsmitglied Josef Biedermann ist neu Vizepräsident. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Werner Kolb, von Oberriet, in Eichenwies, Gemeinde Oberriet, und Leo Jansen, von Basel, in Oberriet. Die Unterschrift von Robert Matle, Kassier und Sekretär (ausser Stiftungsrat) ist erloschen. Neu wurde zum Sekretär (ausser Stiftungsrat) gewählt: Albert Brassel, von St. Margrethen, in Rebstein. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied oder dem Sekretär.

30. Juni 1977.

Personalfürsorgestiftung des Automobil-Clubs der Schweiz, Sektion St. Gallen-Appenzell, in St. Gallen (SHAB Nr. 218 vom 16. 9. 1972, S. 2425). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Dr. Arnold Faessler, Präsident; Willi Klaus, Vizepräsident; Dr. Eugen Auer und Hans Wirz sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Arthur Grawehr, von Gaiserswald, Präsident; Margrit Berethold, von Busswil bei Melchnau BE; Erwin Boppert, von St. Gallen, alle drei in St. Gallen, und Hermann Helbling, von Jona, in Rapperswil SG.

30. Juni 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma BERNAG Früchte- und Gemüsehandels-AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1974, S. 1572). Neue Adresse: bei der Stifterfirma, Schlaethofstrasse 12, 9015 St. Gallen.

30. Juni 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Alfons Thaler AG, Baugeschäft, in Waldkirch (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1976, S. 644). Adresse: bei der Stifterfirma, Heldstrasse 7, 9205 Waldkirch (amtliche Strassenbenennung).

30. Juni 1977.

Personalfürsorgestiftung der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Waldkirch und Umgebung, in Waldkirch (SHAB Nr. 42 vom 19. 2. 1977, S. 567). Adresse: bei der Stifterfirma, Hauptwilerstrasse 17, 9205 Waldkirch (amtliche Strassenbenennung).

Aargau – Argovie – Argovia

28. Juni 1977.

Vorsorgestiftung der Arova Lenzburg AG, in Lenzburg (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1975, S. 2068). Unterschrift Ernst Witschi, Verwalter, infolge Todes erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Babst, von Vilters, in Flurlingen, Verwalter (Nichtmitglied).

28. Juni 1977.

Pensionskasse der Arova Lenzburg AG, in Lenzburg, Stiftung (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1975, S. 2068). Unterschrift Ernst Witschi, Verwalter, infolge Todes erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Babst, von Vilters, in Flurlingen, Verwalter (Nichtmitglied). Domizil: bei der Stifterin, Unterer Haldenweg 12.

28. Juni 1977.

Wohlfahrtsfonds der Georg Utz AG, in Bremgarten, Stiftung (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1974, S. 2733). Domiziladresse neu (infolge behördlicher Änderung): Augraben 4.

29. Juni 1977.

Stiftung Herzberg, in Densbüren (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1967, S. 3899). Unterschrift Roman Hänggli, Stiftungsratskassier, und Hans Kindlimann, Stiftungskommissionspräsident, erloschen. Präsident der Stiftungskommission neu: Gustav Huber, von Schaffhausen, in Winterthur. Er zeichnet zu zweien.

29. Juni 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma W. Basler & Co., in Buchs (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1959, S. 3652). Unterschriften Philipp Rössler, Stiftungsratsvizepräsident und Aktuar, und Werner Häuptli, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Willy Basler, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Stiftungsrat einzeln. Domiziladresse: Breteneggstrasse 7.

29. Juni 1977.

Futura Stiftung zur Förderung der Personalfürsorge, in Brugg (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1976, S. 1525). Unterschrift Walter Rüegg, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Bruno Bohlhalter, von Degersheim, in Oberrohrdorf, Stiftungsratspräsident.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

28. Juni 1977.

Stiftung Kartause Ittingen, in Warth. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Stiftungsurkunde vom 20. April 1977 eine Stiftung. Sie bezweckt durch den Kauf und die Wiederherstellung der Kartause Ittingen, die Anlagen in ihrem historischen Bestand zu erhalten und als weitgehend eigenwirtschaftliches Kulturzentrum zu betreiben. Die Organe der Stiftung sind: die Stifterversammlung, der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus höchstens 15 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind: Felix Rosenberg, von Beinwil, in Frauenfeld, als Präsident, und Dr. Georg Sprecher, von Fanas, in Chur, als Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Robert Furer, von Waldkirch, in Frauenfeld. Domizil. 8501 Warth.

28. Juni 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Fritz Gehring, in Matzingen (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1976, S. 2666). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanzdepartement) vom 25. Mai 1977 geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Gehring Maschinenfabrik AG**. Jetziger Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma wie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen; an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Invalidität oder unversicherter Notlage; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen.

28. Juni 1977.

Personalfürsorgestiftung der Langhans & Schondelmaier AG, in Sommeri (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1973, S. 2432). Hansruedi Ammann, Beisitzer, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Peter Oberholzer, von Goldingen SG, in Egnach, als Beisitzer mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt. Walter Langhans, bisher Präsident, ist nun Mitglied; er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Horst Schondelmaier, bisher Protokollführer, ist nun Präsident; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Horst Schondelmaier ist nun Schweizerbürger und heimatberechtigt in Sommeri.

1. Juli 1977.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Müller AG, in Märstetten (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1973, S. 2432). Hans Müller, Vorsitzender, führt den Allianznamen Lanz nicht mehr.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

28 giugno 1977.

Fondazione Agostino Nizzola, in Bellinzona, facilitare lo studio, ecc. (FUSC del 16. 3. 1974, N° 63, p. 730). Elzio Pelloni, dimissionario, non è più segretario del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. In sua vece viene nominato Roberto Pestoni, da ed in Montecarasso, segretario con firma collettiva a due.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

30 juin 1977.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Alimédie S.A., à Lausanne. Nouvelle fondation. Date des statuts: 31 mai 1977. But: prémunir les membres du personnel de l'entreprise contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Conseil: 2 membres au moins. La fondation est engagée par la signature individuelle du président Gérard Huguenin, de et à La Tour-de-Peilz. Adresse: avenue de Provence 16.

Bureau d'Oron

30 juin 1977.

Fondation Jean-Daniel Rey, à Mézières. Nouvelle fondation constituée par testament de Jean-Daniel Rey du 31 mars 1906. Statuts du 25 avril 1977. But: créer ou affecter un montant pour un asile de vieillards existant dans le cercle de Mézières. La fondation est dirigée par un conseil de 5 membres, Jean-Jacques Rosset, de Neyruz-sur-Moudon, à Mézières; Philippe Guex, de Bouleins et Moudon, à Carrouge; Ami Desmeules, de Ropraz, à Carrouge; Jacques Porchet, de Corcelles-le-Jorat, à Mézières; Liliane Décosterd, des Thioleyres, à Ferlens, engagent la fondation par leur signature collective à 5. La Cure, chez Jean-Jacques Rosset.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

1^{er} juillet 1977.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de A la Belette S. à r. l., à Neuchâtel (FOSC du 29. 11. 1975, N° 280, p. 3197). La signature d'Anna Storrier, membre du conseil de fondation, est radiée. Anne-Marie Delay, de Winnenwil, à Neuchâtel, est nommée membre du conseil de fondation avec signature collective à deux. René Rico Picard, président, est actuellement domicilié à Saint-Blaise.

Genf – Genève – Ginevra

1^{er} juillet 1977.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de «Les Ambassadeurs SA», à Genève (FOSC du 26. 6. 1976, p. 1830). Les pouvoirs de Frédéric Jeanjaquet sont radiés.

1^{er} juillet 1977.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Citroën (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 17. 5. 1975, p. 1359). Les pouvoirs de Marcel Brüllmann sont radiés. Bernard Chabert, de Jongny, à Nyon, secrétaire, et François Fiaux, de Lausanne, à Saint-Prex, membres du conseil, signent collectivement à deux.

1^{er} juillet 1977.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la société Electro Injection SA, à Genève (FOSC du 17. 11. 1973, p. 3074). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

1^{er} juillet 1977.

Fondation pour l'encouragement de la recherche scientifique contre l'arriération mentale, à Genève (FOSC du 17. 7. 1976, p. 2046). Roger Bonvin, de Lens, à Sion, et Jean Fabre, de et à Genève, membres du conseil, signent collectivement à deux.

1^{er} juillet 1977.

Fondation Moncalme, à Genève (FOSC du 13. 1. 1968, p. 76). Les pouvoirs de Robert Leclerc sont radiés. Signature collective à deux de Frédéric Bühler, président; Jean-Philippe Maître, de et à Genève, vice-président, et Bernard Brun, nommé secrétaire, tous membres du conseil.

1^{er} juillet 1977.

Caisse de retraite de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), à Genève, fondation (FOSC du 21. 4. 1973, p. 1122). Les pouvoirs de Claude Kindler sont radiés. Gilles Framery, de France, à Saint-Genis-Pouilly (Ain, France), membre du conseil, signe collectivement à deux.

1^{er} juillet 1977.

Fondation professionnelle et sociale de Genève, à Genève (FOSC du 29. 3. 1969, p. 703). Marcel Moret, d'Essertines-sur-Rolle, à Colonge-Bellerive, membre du conseil, signe collectivement à deux.

Änderung vom 20. Juni 1977

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

Der Anhang zur Verordnung vom 28. März 1973 über die Zollsätze für Waren aus der EFTA, den EG und Finnland erhält nachstehende neue Fassung.

II Diese Änderung tritt am 1. Juli 1977 in Kraft.

Bern, den 20. Juni 1977

Anhang

Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der	
	EG	EFTA		EG	EFTA		EG	EFTA
0106 60			0501 01/	frei	frei	0703 01	frei	frei
0201 40		1)	0503 22	frei	frei	0704 10	frei	frei
0204 10		2)	0504 18	frei	frei	0705 14	frei	frei
0301 11		3)	0514 01	frei	frei	0801 28	frei	frei
0301 11		3)	0515 01	frei	frei	0802 20	frei	frei
0302 10		2)	0603 10	frei	frei	0803 10	frei	frei
0302 10		12		11		0805 10	frei	frei
0303 10/		14	0604 10	frei	frei	0805 10	frei	frei
0400 40		1)	0701 22	frei	frei	0805 10	frei	frei
0403 10		1)	0701 30	frei	frei	0805 10	frei	frei
			34	frei	frei	0805 10	frei	frei
			52	frei	frei	0805 10	frei	frei

b	es 0106-60:	Fleitzere	frei
c	es 0204-20:	Fleisch von Walen	frei
d	es 0301-10:	Fleisch, gefroren	frei
e	es 0315-01:	Buthui, zur menschlichen Ernährung nicht geeignet; Fischmilch und Fischrogen, gesalzen	frei
f	es 0319-01:	Eingekühlt in der Zeit vom 1. November bis 31. März	frei
g	es 0703-10:	Knoblauch	frei
h	es 0704-10:	Knoblauch, Zwiebeln und Tomaten	frei
i	es 0704-12:	Knoblauch	frei
j	es 0705-14:	Kichererbsen	frei
k	es 0801-28:	Ananas, frisch	frei
l	es 0803-30:	Paprika, grün	frei
m	es 0803-40:	Paprika, gelb/orange	frei
n	es 0803-40:	Paprika, rot	frei

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Der Bundeskanzler:
Furgler Huber

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		Zollansatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der	
	EG	EFTA	EG	EFTA		EG	EFTA		EG	EFTA
1806 30	fr. je 100 kg brutto	fr. je 100 kg brutto	fr. je 100 kg brutto	fr. je 100 kg brutto	Fr.	je 100 kg brutto	Fr.	je 100 kg brutto	Fr.	je 100 kg brutto
1901 10	40.— ²³⁾	bT	4.—	4.—	bT	bT	2002 12	bT	2002 12	bT
1901 30	bT	bT	20	2.—	34	34	2006 20	20	2006 20	20
1902 04	bT	bT	1905 01	20	frei	frei	2006 20	frei	2006 20	frei
06 06	bT	bT	1906 01	32	frei	frei	2006 20	frei	2006 20	frei
08 08	bT	bT	1907 10	4.—	4.—	4.—	2101 10	frei	2101 10	frei
18 18	bT	bT	20/	20/	20/	20/	2102 01	frei	2102 01	frei
22 22	bT	bT	1908 30	76	76	76	2103 01	frei	2103 01	frei
22 27	bT	bT	2002 10	frei	frei	frei	2104 10	frei	2104 10	frei
50 50	frei	frei	frei	frei	frei	frei	frei	frei	frei	frei

23) Dieser Ansatz ist sticht. Das Eidg. Finanz- und Zolldepartement ist ermächtigt, im Einvernehmen mit dem Eidg. Vizepräsidenten der Eidgenössischen Eidgenossenschaft, das Finanz- und Zolldepartement zu bestimmen.

24) 1907 10: — Schiffgepack und anderer Zweiback, Panier.

25 ex 2002 10: Tomatenpulpe und Tomatenkonzentrat, in luftdicht verschlossenen Behältern, mit einem Gehalt an Trockenstoff von 25% des Gewichts oder mehr, aus Tomaten und Wasser bestehend, auch mit Salz oder andern Konservierungs- oder Würzsubstanzen; Tomatenpulpe, Tomatenpulpe und Tomatenkonzentrat, in nicht luftdicht verschlossenen Behältern

— andere

26 ex 2002 30 und ex 2002 34: Oliven

27 ex 2002 30 und ex 2002 34: Oliven

28 ex 2006 30: Schmalz, in luftdicht verschlossenen Dosen

29 ex 2006 30: Schmalz, in luftdicht verschlossenen Dosen

30 ex 2101 10: Waren dieser Nummer, ausgenommen geröstete Zichorie

30 ex 2101 12: Waren dieser Nummer, ausgenommen Waren aus gerösteter Zichorie

30 ex 2101 12: Waren dieser Nummer, ausgenommen Waren aus gerösteter Zichorie

31) 2101 12: — Waren aus gerösteter Zichorie

— andere

32) 2102 01: — Auszüge oder Essenzen aus Kaffee; Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge oder Essenzen — Auszüge oder Essenzen aus Tee oder Mate; Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge oder Essenzen

[illegible]

13) ex 0809, 10: Melonen der Arten „honeydew“ (cucumis melo L. var. inodorus oder mallensis), „ogen“ (cucumis melo L. var. cantalupensis Ser) und „tendral“ (cucumis melo L. var. valencian), mit EFTA-Ursprungszeugnis (Form. 3), ausgestellt von der Junta Nacional das Frutas in Lissabon oder einer Zweigstelle dieser Amts-

14a es 1203, 20: ... von Nadelbüchsen; andere Samen dieser Nummer, zu Stäbchen beformt (mit Verwendungszweck bezeichnend);
 15 es 1507, 10/20: Waren dieser Nummern, ausgenommen Basilikum, Borretsch, Rosmarin und Salbei
 16 es 1508, 10: Medizinallerbittern
 17 es 1509, 10: Medizinallerbittern
 18 es 1507, 44: Öl aus Olivenrückständen mit chemischen Mitteln extrahiert
 19 es 1510, 20: Tallöl-Fettsäuren
 20 es 1602, 10: Zückerungen und Konserven, auf der Grundlage von Gänseleber
 21 es 1602, 10: Zückerungen und Konserven, auf der Grundlage von Gänseleber
 22 bt = bewerteter Teilbetrag

Zollsaatz für Waren der		Zollsaatz für Waren der		Zollsaatz für Waren der		Zollsaatz für Waren der	
Tariff-Nr.	EG	EFTA	EG	EFTA	Tariff-Nr.	EG	EFTA
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
2104, 20	333	frei	2107, 22	24 —	2203, 08/	frei	2203, 40
2105, 10	333	frei	26	40 —	2203, 08/	frei	2203, 40
2105, 20	333	frei	30	100 —	2203, 08/	frei	2203, 40
2106, 20	333	frei	32	30 —	2206, 10/	frei	2206, 10/
2107, 08	frei	frei	34	100 —	2208, 10/	frei	2208, 10/
2107, 08	bT	bT	36	bT	2209, 10/	frei	2209, 10/
2107, 10/	bT	bT	80/	bT	2209, 10/	frei	2209, 10/
2107, 12	frei	frei	90	frei	2209, 10/	frei	2209, 10/
2107, 14	frei	frei	90	frei	2209, 10/	frei	2209, 10/
2107, 16	4,80	bT	2201, 10/	frei	2209, 10/	frei	2209, 10/
2107, 20	bT	bT	20	frei	2209, 10/	frei	2209, 10/

33) 2104, 20 und 2105, 10: Waren, die Tomaten enthalten

34) ex 2105 20: Waren dieser Nummer, ausgenommen solche, die Fleisch oder Schmelzprodukte enthalten

35) ex 2106 20: Hefen, natürliche, abgestorben

36) 2107 30: Waren dieser Nummer:

- fetthaltig
- nicht fetthaltig

37) 2203, 08/14: Bier aus den Ländern der EG; 2203, 08 = Fr. 6,—, 2203, 10 = Fr. 3,50, 2203, 12 = Fr. 6,—, 2203, 14 = Fr. 6,—

38) 2203, 08/14: Bier aus den Ländern der EG unterliegt ausser dem Einfuhrzoll einem Zollzuschlag von Fr. 3,30 je hl

39) 2203, 08/14: Mit einem Stammwürzgehalt von:

- über 13,5 Gewichtsprozent (Starkbier)
- über 12 bis 13,5 Gewichtsprozent (Spezialbier)
- 12 Gewichtsprozent oder weniger (Normalbier)

NE. In den genannten Ansätzen sind der Einfuhrzoll, der Zollzuschlag und die Biersteuer (nicht aber die statistische Gebühr) eingeschlossen. Bei fehlenden Angaben über die Biergattung und den Stammwürzgehalt erfolgt die Verzollung zum Ansatz von Fr. 12,75 je Hektoliter.

39) ex 2209 24 und 2209 34: Waren dieser Nummer:

- je Hektoliter
- Fr. 12,75
- Fr. 11,85
- Fr. 11,20

Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der	
	EG	Fr. je 100 kg brutto		EG	Fr. je 100 kg brutto		EG	Fr. je 100 kg brutto
5402, 10/		frei	6601, 10/		frei	7901, 10/		frei
5405, 92		frei	6603, 40		frei	7906, 33		frei
5501, 10/		frei	6701, 01/		frei	8001, 10/		frei
5509, 79		frei	6705, 20		frei	8006, 33		frei
5601, 10/		frei	6801, 10/		frei	8101, 10/		frei
5607, 90		frei	6816, 12		frei	8104, 40		frei
5701, 10/		frei	6901, 01/		frei	8201, 10/		frei
5702, 10/		frei	6901, 01/		frei	8301, 10/		frei
5712, 30		frei	7001, 01/		frei	8310, 10/		frei
5801, 01/		frei	7021, 20		frei	8315, 01/		frei
5810, 74		frei	7101, 01/		frei	8401, 10/		frei
5901, 10/		frei	7116, 01		frei	8405, 26		frei
6001, 10/		frei	7201, 10/		frei	8406, 10		frei
6006, 33		frei	7301, 01/		frei	8406, 40		frei
6101, 10/		frei	7340, 99		frei	8406, 40		frei
6111, 50		frei	7401, 10/		frei	8406, 40		frei
6201, 10/		frei	7419, 15		frei	8407, 60/		frei
6205, 50		frei	7501, 10/		frei	8408, 01		frei
6301, 10/		frei	7506, 33		frei	8408, 01/		frei
6401, 10/		frei	7601, 01/		frei	8409, 01/		frei
6406, 01		frei	7616, 30		frei	8465, 98		frei
6501, 10/		frei	7701, 01/		frei	8501, 10/		frei
6507, 22		frei	7704, 01		frei	8510, 10/		frei
			7801, 10/		frei	8528, 18		frei
			7806, 31		frei			

6) ex 8406.20/22: für Motorfahrzeuge, ausgenommen solche der Nrn. 8702. 10/22, ferner Kolben und Kolbenringe für Motorfahrzeuge aller Art

Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der	
	EG	EFTA		EG	EFTA		EG	EFTA
8601.01/		Fr. je 100 kg brutto	8706.08/	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	9101.10/	Fr. je 100 kg brutto	
8610.01	frei	frei	12	frei	frei	9111.60	frei	
8701.10	frei	frei	24	frei	frei	9201.10/	frei	
8701.12	frei	frei	24	frei	frei	9213.01	frei	
8702.10	frei	frei	26	frei	frei	9301.10/	frei	
8702.12	frei	frei	30	frei	frei	9307.50	frei	
8703.10	frei	frei	32	frei	frei	9401.50	frei	
8703.12	frei	frei	32	frei	frei	9404.50	frei	
8703.20	frei	frei	32	frei	frei	9405.50	frei	
8703.24/	frei	frei	32	frei	frei	9406.50	frei	
8703.28	frei	frei	32	frei	frei	9508.20	frei	
8703.30	frei	frei	32	frei	frei	9601.10/	frei	
8703.32	frei	frei	32	frei	frei	9606.20	frei	
8704.01	frei	frei	32	frei	frei	9701.01/	frei	
8704.02	frei	frei	32	frei	frei	9708.20	frei	
8705.10	frei	frei	32	frei	frei	9801.10/	frei	
8705.12	frei	frei	32	frei	frei	9816.30	frei	
			32	frei	frei	9901.10/	frei	
			32	frei	frei	9906.01	frei	

47) ex 8705.12; für Motorfahrzeuge der Nm. 8701.10/12, 8702.24/28 und 8703.10/20

48) ex 8706.20; für Motorfahrzeuge der Nm. 8702.24/28 und 8703.10/20, ferner Gepäckträger, Nummernhalter und Skiträger für Motorfahrzeuge aller Art.

49) ex 8706.26; für Motorfahrzeuge der Nm. 8702.24/28 und 8703.10/20

50) ex 8706.34; für Motorfahrzeuge der Nm. 8702.24/28 und 8703.10/20, ferner Sicherheitsgurten, fertige Laufräder (auch mit Pneus), Wasserkühler, Teppiche aus Weichkauschuk und Lenkdrübenzüge für Motorfahr-

frei

frei

frei

frei

frei

frei

7) ex 8705. 12: für Motorfahrzeuge der Nrn. 8701. 10/12, 8702. 24/28 und 8703. 10/20 frei

Skit rager für Motorfahrzeuge aller Art

9) ex 8706.26: für Motorfahrzeuge der Nrn. 8702.24/28 und 8703.10/20

⁰⁾ ex 8706.34; für Motorfahrzeuge der Nrn. 8702.24/28 und 8703.10/20 (für Motorfahrzeuge der Nrn. 8702.24/28 und 8703.10/20, ferner Sicherheitsgurten, fertige Laufträger (auch mit Pneus), Wasserkühler, Teppiche aus Weichkautschuk und Lenkradüberzüge für Motorfahrzeuge aller Art).

Tauf-Nr.	Zollmazz für Waren der		Tauf-Nr.	Zollmazz für Waren der		Tauf-Nr.	Zollmazz für Waren der	
	EG	EFTA		EG	EFTA		EG	EFTA
2209 40	frei	je 100 kg brutto	2902 10/	frei	je 100 kg brutto	3505 01	frei	je 100 kg brutto
2209 40	frei	je 100 kg brutto	2903 20	frei	je 100 kg brutto	3506 10	frei	je 100 kg brutto
2301 01	frei	je 100 kg brutto	2904 10	frei	je 100 kg brutto	3601 01	frei	je 100 kg brutto
2305 01	frei	je 100 kg brutto	2904 10	frei	je 100 kg brutto	3608 01	frei	je 100 kg brutto
2307 10	frei	je 100 kg brutto	30 40/	frei	je 100 kg brutto	3701 10	frei	je 100 kg brutto
14 14	frei	je 100 kg brutto	30 40/	frei	je 100 kg brutto	3705 01	frei	je 100 kg brutto
18 18	frei	je 100 kg brutto	2905 01/	frei	je 100 kg brutto	3707 10	frei	je 100 kg brutto
2402 10/	frei	je 100 kg brutto	2945 01	frei	je 100 kg brutto	3708 01	frei	je 100 kg brutto
2501 10	frei	je 100 kg brutto	3001 01/	frei	je 100 kg brutto	3801 01	frei	je 100 kg brutto
2532 30	frei	je 100 kg brutto	3005 40	frei	je 100 kg brutto	3813 01	frei	je 100 kg brutto
2601 10	frei	je 100 kg brutto	3101 10	frei	je 100 kg brutto	3814 01	frei	je 100 kg brutto
2601 10	frei	je 100 kg brutto	3101 10	frei	je 100 kg brutto	3814 01	frei	je 100 kg brutto
2701 10	frei	je 100 kg brutto	3201 01/	frei	je 100 kg brutto	3817 01	frei	je 100 kg brutto
2706 01	frei	je 100 kg brutto	3213 20	frei	je 100 kg brutto	3818 01	frei	je 100 kg brutto
2708 10	frei	je 100 kg brutto	3301 10/	frei	je 100 kg brutto	3819 20	frei	je 100 kg brutto
2712 01/	frei	je 100 kg brutto	3306 22	frei	je 100 kg brutto	37	frei	je 100 kg brutto
2717 01	frei	je 100 kg brutto	3401 10/	frei	je 100 kg brutto	38	frei	je 100 kg brutto
2801 10	frei	je 100 kg brutto	3407 01	frei	je 100 kg brutto	40	frei	je 100 kg brutto
2833 01	frei	je 100 kg brutto	3501 20	frei	je 100 kg brutto	50	frei	je 100 kg brutto
2901 10	frei	je 100 kg brutto	3502 10/	frei	je 100 kg brutto	3901 06/	frei	je 100 kg brutto
14 14	frei	je 100 kg brutto	22 22	frei	je 100 kg brutto	3907 60	frei	je 100 kg brutto
14 14	frei	je 100 kg brutto	3503 01	frei	je 100 kg brutto	4001 01/	frei	je 100 kg brutto
30 30	frei	je 100 kg brutto	3504 01	frei	je 100 kg brutto	4016 01	frei	je 100 kg brutto

40 ex 2309 40: Liköre und andere gesüßte, auch aromatisierte gebrannte Wasser; geuckert oder Eier enthaltend Fr. 45.—
40 ex 2309 40: Backfutur für Hunde und Katzen frei
45 ex 2901 30 ex 2904 10 ex 2904 30 ex 3814 01 ex 3816 01 ex 3819 38 und ex 3819 50: zu andern als zu motorischen Zwecken frei
45 ex 3607 27: Wackelkugeln frei

⁰⁾ ex 2209.40: Liköre und andere gesüßte, auch aromatisierte gebrannte Wasser; gezuckert oder Eier enthaltend Fr. 45.—

1) ex 2307.10: Backfutter für Hunde und Katzen	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	frei
1) ex 2307.10: Backfutter für Hunde und Katzen	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	frei

2) ex 2901.30, ex 2904.10, ex 2904.30, ex 3814.01, ex 3818.01, ex 3819.50: zu andern als zu motorischen Zwecken
frei

Zwecken	frei
b) ex 3502 22: Waren dieser Nummer ausgenommen Milchalbumin	frei

Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der	
	EG	Fr. 100 kg brutto		EG	Fr. 100 kg brutto		EG	Fr. 100 kg brutto
4101/10/		frei	4801/40		frei	4901/10/		frei
4110/01/		frei	50		frei	4911/50/		frei
4201/10/		frei	58		frei	5001/50/		frei
4206/30		frei	60		frei	5010/01/		frei
4301/01/		frei	62		frei	5101/10/		frei
4304/30/		frei	64		frei	5204/52		frei
4401/10/		frei	64		frei	5202/12/		frei
4417/01/		frei	72		frei	5301/10/		frei
4418/10/	9,75 ⁴⁴⁰	frei	72		frei	5313/01		frei
4419/30/	18,20 ⁴⁴⁰	frei	80		frei	5401/10/		frei
4419/10/	frei	frei	90		frei			
4501/10/		frei	4802/01		frei			
4502/10/		frei	4803/10		frei			
4504/20		frei	4804/10/		frei			
4601/10/		frei	4807/10		frei			
4701/10/		frei						
4702/01		frei						
4801/10	3,90 ⁴⁴⁰	frei						
12	19,50 ⁴⁴⁰	frei						
14	5,85 ⁴⁴⁰	frei						
20	9,75 ⁴⁴⁰	frei						
30	2,60 ⁴⁴⁰	frei						

4) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei

⁴⁾ Waren aus Dänemark und Grossbritannien: frei

Ordonnance sur les taux des droits de douane applicables aux marchandises provenant de l'A.E.L.E., des CE et de la Finlande (Ordonnance sur le libre-échange)

Modification du 20 juin 1977

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I.

L'annexe de l'ordonnance du 28 mars 1973 sur les taux des droits de douane applicables aux marchandises provenant de l'A.E.L.E., des CE et de la Finlande est modifiée selon la nouvelle teneur ci-après.

II.

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} juillet 1977.

Berne, le 20 juin 1977

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,
Furgler

Le chancelier de la Confédération,
Huber

Annexe

N° du tarif	Taux pour les produits des CE		N° du tarif	Taux pour les produits de l'A.E.L.E.	
	Fr. par 100 kg brut	des CE		Fr. par 100 kg brut	de l'A.E.L.E.
0106.60	exempt		0703.01	exempt	Fr. par 100 kg brut
0201.40	exempt		0703.10	exempt	exempt
0204.20	exempt		0704.12	exempt	exempt
0301.11	exempt		0705.14	exempt	exempt
0301.14	exempt		0801.28	exempt	exempt
0302.10	exempt		0803.10	exempt	exempt
0302.12	exempt		0805.10	exempt	exempt
0303.14	exempt		0805.20	exempt	exempt
0303.17	exempt		0805.30	exempt	exempt
0403.10	exempt		0808.10	exempt	exempt

1) ex 0106.60: animaux à fourrure exempt
2) ex 0204.20: viande de bœuf exempt
3) ex 0301.14: filets congelés exempt
4) ex 0515.01: sang on poudre, impropre à la consommation humaine; œufs et laitances de poissons, salets exempt
5) Importés du 1^{er} novembre au 31 mars exempt
6) ex 0703.01: olives noires exempt
7) ex 0703.10: aulx, oignons et tomates exempt
8) ex 0704.12: pois chiches exempt
9) ex 0705.14: ananas, frais exempt
10) ex 0801.28: noix communes exempt
11) ex 0802.20: pignons et pistaches exempt
12) ex 0803.40: exempt

N° du tarif	Taux pour les produits des CE		N° du tarif	Taux pour les produits de l'A.E.L.E.	
	Fr. par 100 kg brut	des CE		Fr. par 100 kg brut	de l'A.E.L.E.
0809.10	exempt		1401.10/	exempt	exempt
0904.10	exempt		1403.20	exempt	exempt
0904.12	exempt		1504.20	exempt	exempt
1201.40	exempt		1505.10/	exempt	exempt
1203.10	exempt		1506.40	exempt	exempt
1205.10	exempt		1507.44	exempt	exempt
1207.10	exempt		1508.01	exempt	exempt
1301.10/	exempt		1509.01	exempt	exempt
1303.64	exempt		1511.10/	exempt	exempt

13) ex 0809.10: melons des genres «honeydew» (eucumis mdo L. var. inodorus ou mellenensis), «ogen» (eucumis mdo L. var. cantalupensis Ser) et «tendrill» (eucumis mdo L. var. valencianus) avec certificat d'origine A.E.L.E. (Form. 3), délivré par la Junta Nacional das Frutas, à Lisbonne, ou par un office de cette autorité exempt
14) ex 1203.20: huile de foie de morue, destinée à l'ensemencement (avec désignation des produits de ces numéros, exempt basilic, bourrache, romarin et sauge) exempt
15) ex 1207.10/20: huile de foie de morue, destinée à l'ensemencement exempt
16) ex 1304.10: huile de pied de bœuf, grasse d'os et huile d'os exempt
17) ex 1306.40: huiles extraites des résidus d'olives à l'aide de produits chimiques exempt
18) ex 1307.44: huiles extraites des résidus d'olives à l'aide de produits chimiques exempt
19) ex 1510.20: préparations et conserves à base de foie d'oe exempt
20) ex 1602.10: extraits de viande de bœuf exempt
21) ex 1603.01: exempt

N° du tarif	Taux pour les produits des CE		N° du tarif	Taux pour les produits de l'A.E.L.E.		N° du tarif	Taux pour les produits des CE		N° du tarif	Taux pour les produits de l'A.E.L.E.	
	Fr. par 100 kg brut	des CE		Fr. par 100 kg brut	des CE		Fr. par 100 kg brut	des CE		Fr. par 100 kg brut	des CE
1806.30	40.—		1903.01	cm	2002.12	Fr. par 100 kg brut		Fr. par 100 kg brut	exemples	Fr. par 100 kg brut	des CE
1901.10/	cm		1904.10	4.—	2002.12	cm		cm	exemples	28	
1901.20	cm		20	2.—	34	2.—		29	27		
1902.04/	cm		1905.01	20.—	2006.20	exemples		30	31		
06	cm		1906.01	32.—	2101.10	exemples		29	28		
08/	cm		1907.10	4.—	2101.10	cm		30	32		
18	cm		20/	cm	2102.01	cm		31	33		
20	cm		30	cm	2103.00	cm		32	34		
22/	cm		1908.10/	cm	2104.10	cm		33	35		
24	exemples		2002.10	exemples		29		34	36		
26								35	37		
28								36	38		
30								37	39		
32								38	40		
34								39	41		
36								40	42		
38								41	43		
40								42	44		
42								43	45		
44								44	46		
46								45	47		
48								46	48		
50								47	49		
52								48	50		
54								49	51		
56								50	52		
58								51	53		
60								52	54		
62								53	55		
64								54	56		
66								55	57		
68								56	58		
70								57	59		

23) Ce taux est suspendu. Le Département fédéral des finances et des douanes est autorisé à fixer, après en avoir le Département fédéral de l'économie publique, la date de son entrée en vigueur.

24) 1907.10: — bisulites de mer, biscottes et chapelure

25) — autres

26) — autres

27) pulpes, purées et concentrés de tomates, en récipients hermétiquement fermés, dont la teneur en extrait sec est de 25 % en poids ou plus, composés de tomates et d'eau, même additionnés de sel ou d'autres matières de conservation ou d'assaisonnement; pulpes, purées et concentrés de tomates en récipients non hermétiquement fermés

28) ananas en récipients hermétiquement fermés

29) fruits à coques au sens des n°s 0801 et 0805 et arachides

30) produits de ce numéro, excepté la chicorée torréfiée

31) produits de ce numéro, exceptés les produits à base de chicorée torréfiée

32) — produits de la chicorée torréfiée

33) — autres

34) — extraits ou essences de café; préparations à base de ces extraits ou essences

35) — autres

36) — autres

37) — autres

38) — autres

39) — autres

40) — autres

41) — autres

42) — autres

43) — autres

44) — autres

45) — autres

46) — autres

47) — autres

48) — autres

49) — autres

50) — autres

51) — autres

52) — autres

53) — autres

54) — autres

55) — autres

56) — autres

57) — autres

58) — autres

59) — autres

60) — autres

61) — autres

62) — autres

63) — autres

64) — autres

65) — autres

66) — autres

67) — autres

68) — autres

69) — autres

70) — autres

Grosshandelspreisindex im Juni 1977

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex, der die Preise von Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern berücksichtigt, stellte sich Ende Juni 1977 auf 149,0 (1963 = 100). Im Vergleich zum Vormonatstand von 149,5 ergab sich ein Rückgang um 0,3%, gegenüber dem Stand vor Jahresfrist von 148,1 jedoch eine Erhöhung um 0,6%. Im Mai 1977 hatte die Jahresrate +1,4% und im Juni 1976 +0,2% betragen.

Im Juni bildete sich der Grosshandelspreisindex erstmals seit Oktober 1976 wieder zurück, da Preismässigkeiten insbesondere bei Importwaren auf breiter Front zu verzeichnen waren.

Für den Rückgang des Totalindex waren hauptsächlich tiefere Preise für Kaffee, Gemüse, Importeier, Hartweizengriess, Speiseöle und Lederrohstoffe ausschlaggebend. Aber auch die Preise für Getreide, Ölfürche, Zucker, Spinnstoffe, Handels-, Qualitäts- und Edelstahl sowie NE-Metalle gaben erwähnenswert nach. Ferner wurden Benzin, Dieseltreibstoff und Heizöl billiger abgegeben. Preiserhöhungen wurden demgegenüber vor allem für Früchte, Leinengewebe, Sägerei- und Nadel schnittholz, Tischlerplatten sowie für Roheisen und Halbzeug gemeldet.

Für die zehn Warengruppen lauten die Indexziffern Ende Juni 1977 (Mai 1977): Landwirtschaftliche Produkte 157,9 (159,8); Energieträger und Hilfsstoffe 192,3 (193,2); verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 148,3 (148,8); Textilien 118,1 (117,9); Holz und Kork 142,9 (141,1); Papier und Papierwaren 150,0 (150,1); Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 133,1 (135,2); Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 128,4 (128,4); Baustoffe, Keramik und Glas 175,5 (175,5); Metalle und Metallwaren 158,6 (159,0).

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

L'indice des prix de gros en juin 1977

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, traduit l'évolution des prix des matières premières, des produits semi-fabriqués et des biens de consommation. Il a atteint 149,0 points à fin juin 1977 (1963 = 100), d'où une baisse de 0,3% par rapport à son niveau du mois précédent (149,5) mais une hausse de 0,6% comparativement à celui d'une année auparavant (148,1). Le taux de variation annuel était de +1,4% en mai 1977 et de +0,2% en juin 1976.

En juin, l'indice des prix de gros a reculé pour la première fois depuis octobre 1976, grâce à des réductions de prix sur un large front, notamment dans le secteur des marchandises importées.

La baisse de l'indice général s'explique essentiellement par des prix plus bas du café, des légumes, des œufs importés, de la semoule de blé dur, des huiles comestibles et des peaux. Ont également diminué dans une mesure notable les prix des céréales, des fruits oléagineux, du sucre, des fibres textiles, du fer et de l'acier marchands, des aciers fins ainsi que des métaux non ferreux. En outre l'essence, les carburants Diesel et le mazout ont fait l'objet de transactions à meilleur marché. Par contre, des augmentations de prix ont été signalées, surtout en ce qui concerne les fruits, les tissus de lin, les grumes, le bois résineux débité, les panneaux forts ainsi que le fer brut et les demi-produits.

Les indices des dix groupes de marchandises se situaient, à fin juin 1977, aux niveaux suivants (entre parenthèses: chiffres du mois de mai 1977): produits agricoles 157,9 (159,8); produits énergétiques et connexes 192,3 (193,2); produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 148,3 (148,8); textiles 118,1 (117,9); bois et liège 142,9 (141,1); papier et ouvrages en papier 150,0 (150,1); peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plastique 133,1 (135,2); produits chimiques et connexes 128,4 (128,4); matériaux de construction, céramique et verre 175,5 (175,5); métaux et ouvrages en métaux 158,6 (159,0).

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Zu der im Frühjahr 1975 als Sonderheft Nr. 87 der «Volkswirtschaft» erschienenen Veröffentlichung des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit ist ein

Nachtrag

erschienen.

Er enthält die bis Herbst 1976 eingetretenen Änderungen der in den zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeiter festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien und Feiertage.

Der Preis des Nachtrages beträgt Fr. 3.-.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, gegen Vorauszahlung auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

Pour la mise à jour du supplément N° 87 de «La Vie économique» publié au printemps 1975 par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, un fascicule de

Modifications et compléments

a paru.

Il contient les modifications apportées jusqu'en automne 1976 aux régimes de vacances payées et de jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont fixés en faveur des travailleurs adultes dans les conventions collectives biciporatives de travail.

Ce fascicule complémentaire coûte 3 francs.

Il peut être obtenu auprès de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne, moyennant versement préalable sur le compte de chèques postaux N° 30-520 (prière de mentionner la commande au verso du coupon).

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Skiliftgenossenschaft Breil/Brigels

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 21. Juli 1977, 18 Uhr, im Hotel Kistenpass, Brigels.

Einziges Traktandum: Statutenänderung.

Die abgeänderten Statuten stehen ab 11. Juli 1977 bei Herrn Augustin Cathomen, Brigels, zur Verfügung der Genossenschaftler.

Brigels, den 5. Juli 1977

Der Verwaltungsrat

Société anonyme des transports publics de Loèche, Loèche-les-Bains et environs

Paiement de dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 29 juin 1977 a fixé le dividende pour l'exercice 1976 à:

Fr. 2.- brut pour les actions ordinaires (4%)

Fr. 2.50 brut pour les actions privilégiées (5%)

payable à partir du 30 juin 1977 sous déduction de l'impôt anticipé, contre remise du coupon N° 9, auprès de la Société de Banque Suisse, Sion.

Borromini Società Commerciale e Finanziaria SA, Lugano

Convocazione azionisti

Gli azionisti della Borromini Società Commerciale e Finanziaria SA, Lugano sono convocati in assemblea generale ordinaria

per il giorno di venerdì 15 luglio 1977, alle ore 11, presso la spett. Finter Bank, via Peri 17, Lugano, con il seguente ordine del giorno:

1. Relazione del presidente.
2. Presentazione del bilancio e conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1976.
3. Rapporto dell'ufficio di revisione.
4. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti.
5. Scarico all'amministrazione e all'ufficio di revisione.
6. Nomine.
7. Eventuali.

L'amministrazione

Korsarb Holding AG, Coira

Convocazione assemblea ordinaria

Gli azionisti della società emarginata sono convocati in data 21 luglio 1977 alle ore 11, presso lo studio dell'amministratore unico D^r Alessandro Villa, corso San Gottardo 33, Chiasso, per l'assemblea ordinaria che avrà il seguente ordine del giorno:

1. Esame ed approvazione conti di esercizio 31 dicembre 1976.
2. Conferimento procura o procure.
3. Nomine statutarie.
4. Varie ed eventuali.

Korsarb Holding AG
L'amministratore unico:
D^r Alessandro Villa

A vendre
dans station des
Alpes vaudoises

Hôtel-Café-
Restaurant

avec immeuble.
Excellente affaire
pour chef de
cuisine qualifié.
Grande patente
nécessaire.
Utile pour
traiter:
fr. 500 000.-.

Renseignements:
Courtin SA
place Pépinet 4
1004 Lausanne

Handbuch
der schweizerischen
Sozialstatistik

Das Sonderheft
Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern bezogen werden.

Manuel
de statistique
sociale suisse

Ce supplément no 85 est une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse s'étendant jusqu'à la fin de 1971 et faisant suite à une publication qui avait paru en 1932.

Ce manuel peut être obtenu contre versement préalable de fr. 40.- au compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne

Zu vermieten in Birr
3 Minuten von Autobahnanschluss

**210 m² Büro-
oder Fabrikationsräume**

sowie

120 m² Lagerräume

Kann auch einzeln gemietet werden
Tel. 056 22 29 81

Wir verwerten oder kaufen
kleinere und grössere

**Konkursmassen
Restposten
Lagerpartien usw.**

**Odina GmbH., Zentralstrasse 156,
8040 Zürich**
Tel. 01 / 39 29 41, Telex 55532

An den
Meistbietenden
zu verkaufen

5 IBM
Executive

Schreib-
maschinen
Modellc 1963/
64/67/72 (2).
Mandar
Tel. 01 55 43 83

Neu

Schützen Sie sich gegen Einbruch
mit COMPACT-alarm 2000

Absolut neu: drahtlos, installationsfrei, sofort einsatzbereit, preisgünstig



Die problemlose Alarmanlage
mit modernster Sicherheitselektronik
vollautomatische Notstromversorgung

Bitte senden Sie mir kostenlos Informationsmaterial über COMPACT-alarm 2000.

Senden an: H. Bergundthal 2/0907
Sicherheitsberatung, Rüschstrasse 23
9052 Niederterfen, Telefon 071/33 21 64